

Nowoczesna i piękna

JEST HALA



Dyrektor Jan Domański przekazuje młodzieży symboliczne klucze do nowej hali. Odbiera je Marta Masalska.

Dzisiaj jest przełomowy dzień w ponad 50-letniej historii szkoły - powie dział Janusz Wolański, dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 podczas otwarcia nowoczesnej hali sportowej. - Spełniły się nasze wieloletnie marzenia, za co dziękuję władzom powiatu wejherowskiego

i firmie Waza. - Hala daje możliwość osiągania wielkich wyników sportowych, a tym samym stanowi duże wyzwanie - dodał burmistrz Jan Klawiter. Obaj panowie cieszyli się z nowego obiektu tym bardziej, że jak podkreślali, są absolwentami tego liceum. O podobnych osobistych odczuciach mówili inni absolwenci rumskiego liceum, którzy mieli ogromny wpływ na powstanie hali: staro-

sta wejherowski Grzegorz Szalewski oraz Jan Domański, wicedyrektor szkoły, inicjator inwestycji. Hala przy ul. Starowiejskiej ma 1400 m kw. powierzchni. Znajdują się w niej pełnowymiarowe boiska do piłki koszykowej, ręcznej, siatkowej oraz halowej piłki nożnej, a także boiska treningowe.

(kucz) 5

Już 31 października
z „Gońcem Rumskim”

unikatowa
mapa
fotograficzna

zdjęcie
lotnicze
Rumi

9 RUSZYŁ FESTIWAL

Grają organiści

XIV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Religijnej im. ks. Stanisława Ormińskiego rozpoczął się wczoraj w kościele NMP Wspomożenia Wiernych w Rumi przesłuchaniami organistów. Do Konkursu Muzyki Organowej zgłosiło się w tym roku 11 wykonawców. Jutro w muzyczne szranki stanie 21 chórów. (ANGO)

3 CIEKAWA WYSTAWA

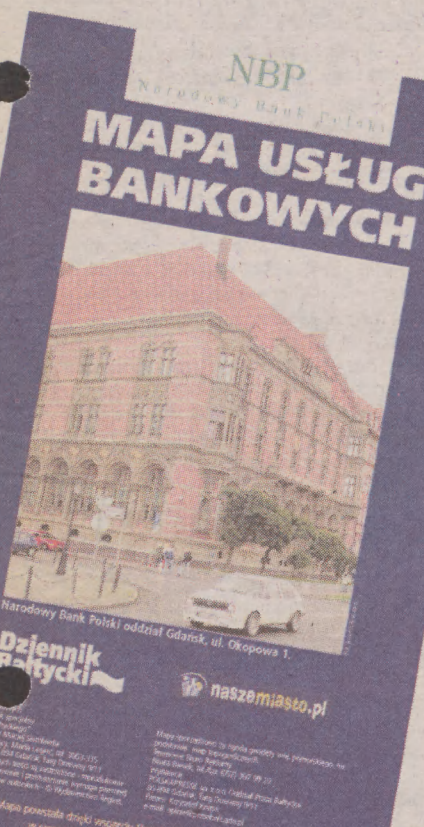
Talenty i serca



Fot. Andrzej Gojke

Ponad 200 prac uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej rumskiego Caritasu oglądać można w Centrum Gemini.

Już **dziś**
mapa usług
bankowych



Wkładka i mapa powstały dzięki wsparciu Narodowego Banku Polskiego w ramach Programu Edukacji Ekonomicznej

REKLAMA

OFERTA
NUMER: **2** BEZPIECZEŃSTWO
Ważna do 30-11-02r.



Mobil
EXPRESS

Plichta

~SZYBKI SERWIS~
wszystkich marek

W trosce o bezpieczeństwo naszych klientów
zapraszamy na:

sprawdzenie amortyzatorów
sprawdzenie układu hamulcowego
sprawdzenie i regulacja świateł

czynne:

pn-pt: 7-20
sob: 7-15

Z.A!
DARMO!

WEJHEROWO ul. Gdańska 13, tel. 672 03 38, 672 01 95



Twój
Burmistrz

JAN KLAWITER

LEXUS

Carter
Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 9.00-15.00
salon niedz.
11.00 - 14.00

tel. 3402222 www.carter.pl
10150047/B/884

Porozumienie dla powiatu
„SAMORZĄDNOŚĆ” **Lista nr 10**



Platforma
Obywatelska



Prawo
i Sprawiedliwość



Unia Wolności



Ogłoszenia zlecane i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców Porozumienie dla powiatu „Samorządność”

GDY JESTEŚ
W POTRZEBIE

- **Pogotowie ratunkowe**
dyspozytornia w Wejherowie
tel. 672-12-00
- **Ambulatorium**
ul. Derdowskiego 24, w dni powszednie w godz. 18-7.30, w soboty, niedziele i święta - przez całą dobę.
- **Komisariat Policji**
ul. Derdowskiego 43, tel. 671-94-81
- **Straż Pożarna**,
pl. Kaszubski 1, tel. 671-01-98
- **Straż Miejska**
ul. Abrahama 17, tel. 671-94-73
- **Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych**
ul. Ślusarska 2, tel. 671-03-96
- **Zarząd Komunikacji Miejskiej w Gdyni**
informacja dla pasażerów: tel. 621-86-11 lub infolinia 0801-174-194.
- **Pogotowie gazowe**
ul. Hodowlana 21, tel. 671-18-82
- **Pogotowie energetyczne**
Energa. Gdańska Kompania Energetyczna, Zakład w Gdyni ul. Morska 118 C, tel. 620-45-50.
- **Wodociągi**
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji oddział w Rumi, ul. Dąbrowskiego 58, tel. 671-77-66
- **ZUS - punkt informacyjny**
ul. Sobieskiego 14, tel. 671-44-48, 671-99-38, pon., śr., pt. w godz. 7.30-14.30, wt. i czw. 7.30-17.
- **Pocztą**
- ul. Starowiejska 17, pon.-pt. w godz. 8-18, tel. 671-05-19
- ul. Majkowskiego 13, pon., śr., pt. w godz. 8-10, wt., czw. 10-17, tel. 671-08-24
- ul. Pomorska 11, pon. pt. 8-18, pierwsza i ostat. sobota miesiąca w godz. 9-13, tel. 671-79-54
- **Parafie**
- NMP Wspomożenia Wiernych, ul. Dąbrowskiego 26, tel. 671-01-11
- Św. Jana z Kęt, Janowo, ul. Stoczniovców, tel. 671-64-64
- Św. Krzyża, ul. Kościelna 20, tel. 671-01-10
- Św. Józefa i Św. Judy Tadeusza, ul. Podgórna 1, tel. 671-16-05
- Bł. Edmunda Bojanowskiego, ul. Chelmońskiego 23A, tel. 771-24-77
- **Dyżury aptek**
Apteka przy ul. Starowiejskiej 4A dyżuruje w soboty, niedziele i święta w godz. od 8 do 21, apteka przy ul. Paderewskiego 8 dyżuruje w soboty od godz. 9-16, a w niedzielę od godz. 9-14, a apteka przy ul. Starowiejskiej 9 czynna jest w soboty od godz. 9-20 i w niedziele od godz. 11-19.
- **Zakład Usług Pogrzebowych**
„Ostatnia Posługa”, Rumia, ul. Wybickiego 20, tel. 671-23-33, 671-58-25
- **Klub Abstynenta Alfa**
ul. Starowiejska 46, dyżury w poniedziałki i środy w godz. od 14.30 do 17.30, tel. 671-29-55
- **Lecznice dla zwierząt**
- Gabinet Jarosława Kończaka, ul. Leśna 1, pon.-pt. w godz. 14-18, tel. 671-17-00
- Gabinet Jerzego Podgórnego i Andrzeja Szczypiora, ul. Dokerów 10, pon.-pt. w godz. 9-12 i 16-19, w soboty 12-14, tel. 771-32-69
- Gabinet Barbary Zelewskiej-Pankanin, ul. Krakowska 30, pon.-pt. w godz. 15-19, tel. 671-23-66

Rozmowa „Gońca”

Grzechem byłoby
nie pożyczać

Rozmowa z Konradem Hogą, skarbnikiem miasta

- **Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska umorzył niedawno, na wniosek gminy, część długu, dokładnie 450 tys. zł. Czy trudno było uzyskać taką decyzję?**

- Gmina musiała spełnić określone warunki, m. in. terminowo spłacać raty i odsetki kredytu. Możliwość umorzenia dotyczy kredytów preferencyjnych, z których nasza gmina korzysta.

- **Czy opłaca się zaciągać kredyty?**

- Jeżeli kredyty są przeznaczane na ważne potrzeby, na pewno tak. Powstawanie nowych obiektów i infrastruktury, w tym proekologiczne inwestycje, nie tylko wpływają na rozwój gminy i przyrost liczby mieszkańców, ale też przyciągają inwestorów. Mówiąc zwłaszcza o kredytach preferencyjnych, można stwierdzić, że grzechem byłoby z nich nie korzystać. Choćby z powodu dogodnego oprocentowania. W przypadku kredytu z Funduszu Ochrony Środowiska płacimy odsetki w wysokości 0,85 proc. w skali roku. Niejednokrotnie przy prawidłowym wykorzystaniu i spłacie pożyczki można uzyskać dotacje z funduszy celowych. Np. pożyczka z NFOŚ na kontynuację budowy kanalizacji w wysokości 2851 tys. zł została uzupełniona dotacją na tę inwestycję w wysokości 1220 tys. zł.

- **Czy Rumia jest bardzo zadłużona?**

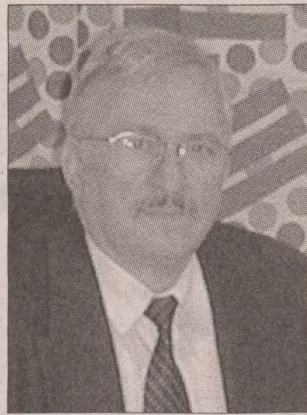
- Ocena poziomu zadłużenia jest zawarta we wskaźnikach, określonych przez ustawę o finansach publicznych. Przewidywany poziom zadłużenia na koniec roku będzie wynosił 20 637 tys. zł, co stanowi 39,61 proc. planowanego dochodu w kwocie 52 104 tys. zł. Wspomniana ustawa dopuszcza zadłużenie w wysokości 60 proc. dochodów. Dopuszczalny 15-procentowy limit, związany z obsługą kredytów w naszym przypadku wynosi 10,5 proc.

- **Podobno koszty zadłużenia są wysokie?**

- Krytycy nie rozróżniają czasem wydatków ponoszonych na obsługę zadłużenia, od samych kosztów kredytów. W obsłudze kredytów mieści się zwrot pożyczonego kapitału, a więc spłaty rat, które w tym roku wyniosą 3 832 800 zł oraz faktyczne koszty, czyli odsetki, które w 2002 roku zamkną się kwotą 1638 zł. Poziom aktualnego zadłużenia Rumia, według stanu na początek roku to 23 mln zł i będzie to gminę

Na co pieniądze

Pieniądze z pożyczek i kredytów, zaciąganych przez władze miasta, wykorzystano w ostatnich latach przede wszystkim na budowę hali sportowo-widowskiej, kanalizacji sanitarnej, a także docieplanie ścian, naprawy dachów i wymianę okien w placówkach oświatowych.



Konrad Hoga

Fot. Archiwum

kosztować wg. aktualnego oprocentowania w okresie za 2002 rok i lata następne, aż do ich spłaty, łącznie około 4,6 mln zł.

- **Spłata zadłużenia nie przysparza żadnych trudności?**

- Obciążenie finansowe i spłat kredytów zawsze jest trudnym zadaniem. Musimy kumulować środki, potrzebne na spłaty, aby nie dopuścić do perturbacji w płatnościach płatnościach. konieczna jest dyscyplina finansowa.

Rozmawiała
Anna Kuczmarska

SYGNAŁY OD CZYTELNIKÓW

Niebezpiecznie na Ceynowy

- Piszę w sprawie ruchu na ulicy Ceynowy, na odcinku od Żwirki i Wigury do Ronda Jana Pawła II, choć trudno nazwać płytę jumbo ulicą. Dla niektórych szaleńców-kierowców to pas startowy dla samolotów, gdzie mogą rozwijać prędkość do 100 km/godz. Z taką prędkością wpadają w ścisły teren zabudowy domków jednorodzinnych w okolicy Heykego, Bieszka, itp., gdzie płoty posesji praktycznie są w minimalnej odległości od płyt jumbo. Ludzie, piesi czy rowerzyści to dla nich wyjątkowa zawada, potrafią na nich trąbić, oczekując chyba żeby zniknęli, albo ochlapać od stóp do głów w czasie deszczu. Czymże wobec tego jest zwierzątko, które przebiegnie ulicę? Przekonał się o tym 4 października, w tygodniu zwierząt, kiedy jeden z pędzących samochodów zabił naszego kotka. Kotka, członka rodziny od 5 lat, który nieopatrznie przebiegał przez ulicę Ceynowy. Oczekujemy zajęcia się tym problemem przez władze miasta. Ulica Ceynowy powinna być jednokierunkowa, bo jest tak wąska, że dwa pojazdy ledwo się mieszczą (w kierunku ulicy Żwirki i Wigury, a nie odwrotnie. Można by też zastosować garb zwalniający (wynalazek powszechnie stosowany na osiedlowych ulicach), no i ograniczyć dopuszczalną prędkość do 30-40 km/godz.

Czytelniczka

(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

Na informacje od Czytelników czekamy od poniedziałku do piątku w godz. 12-14 pod nr tel. 671-93-47 lub 679-48-02. Listy można przysyłać pod adresem redakcji „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Dąbrowskiego 10, 84-230 Rumia. Wszelkie uwagi, pytania i propozycje Czytelnicy mogą zgłaszać za pośrednictwem poczty elektronicznej: pod adresem goniec@prasa-balt.gda.pl

KTO JEST KIM W RUMI



Fot. Andrzej Gójke

- **Imię i nazwisko:** Lucyna Ogłęcka
■ **Urodzona:** wiek twórczy, znak zodiaku Skorpion
■ **Zawód:** nauczyciel
n Stanowisko: dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących przy ul. Stoczniovców w Rumi
■ **Funkcje:** wiceprezes powiatowego Stowarzyszenia „Szansa dla kobiet”, wiceprezes

Stowarzyszenia Centrum Transferu Umiejętności w Rumi

- **Rodzina:** mąż Andrzej, syn Michał z żoną Olą, córka Małgorzata - będzie w tym roku zdawała maturę i egzaminy na filologię polską... trzymam kciuki!
■ **Największy sukces:** dotychczas - wielu wspaniałych nauczycieli i ich laureaci konkursów w SP 9, otwarcie nowego liceum w Rumi, sukcesy uczniów w konkursach krajowych, w tym w Debatach Szkolnych, sukcesy naszych absolwentów i stały kontakt z nimi, wielu przyjaciół i serdeczne słowa uznania. A największy? Prawdopodobnie jeszcze przede mną
■ **Zainteresowania:** dobra książka, m. in. historyczna, literatura faktu, filozofia, dla relaksu - pływanie (dawniej łyżwiarstwo)
■ **Zalety:** pracowitość, obowiązkowość, szczerść i... umiejętności kulinarne
■ **Wady:** brak czasu dla domowników i przyjaciół (mam nadzieję, że im to kiedyś wynagrodzę)
■ **Ulubiona potrawa:** rosół domowy i samodzielnie przygotowany makaron
■ **Ulubione miejsce w Rumi:** sympatyczna atmosfera w obu domach kultury, szkoła, widoczne z okna na IV piętrze wzgórze morenowe, zmieniające barwę, wprowadzające w odpowiedni nastrój
■ **Marzenia:** prywatnie - długa podróż po regionach Polski, a potem... dookoła świata; w pracy - nie mieć kłopotów z jakimikolwiek remontami, zmienić wyposażenie szkoły na miarę XXI wieku, mieć więcej środków motywujących dla pracowników.

Inwestor zmienia plany

Centrum na papierze

Nie wiadomo, czy planowana budowa centrum handlowo-rozrywkowego w Rumi (przy drodze krajowej nr 6, nieopodal granicy z Redą) dojdzie do skutku. Drugi rok trwają „przepychanki” między inwestorem, tj. firmą CHR a stowarzyszeniem ekologicznym w Wejherowie oraz kupcami z Rumi i Wejherowa. Kolejne spotkania między przedstawicielami protestujących i inwestorem nie doprowadziły do porozumienia.

Realizację projektu opóźniają też niektórzy właściciele gruntów, na których powstać ma centrum, ciągi komunikacyjne oraz obiekty towarzyszące. Właściciele działek podnieśli ich ceny, natomiast szefowie firmy CHR nie zgodzili się na proponowane stawki i postano-

wili okroić plan zabudowy. Zawęzili go do powierzchni handlowych, wobec czego prawdopodobnie nie będzie miejsca na centrum rekreacji, basen czy kręgielnię.

- Zmieniliśmy projekt centrum, aby zmieścić obiekty na mniejszej powierzchni - powiedział Reinhard Michel, inwestor, właściciel firmy budowlanej. - Nowy plan przedstawimy do akceptacji władz miasta.

Tymczasem, gdy w Rumi toczy się batalia o wybudowanie centrum, w Wejherowie niebawem ruszy budowa centrum handlowego z kinem i częścią rekreacyjną. Dwukondygnacyjny obiekt z parkingami powstanie w przyszłym roku na osiedlu Kaszubskim (na wysokości stacji SKM Nani-ce). Z kolei na granicy Rumi

z Gdynią (przy stacji benzynowej JET) trwają prace porządkowe terenu, który kupiła sieć Auchan. Nieoficjalnie mówi się o planach budowy wielkopowierzchniowego obiektu. Ani w pierwszym ani w drugim przypadku nie słychać o protestach ekologów i stowarzyszeń kupieckich, tak jak to się dzieje w Rumi.

- Jeżeli nieopodal wyrośnie nam konkurencja i w sąsiedztwie powstaną duże obiekty handlowe, realizowanie centrum Rumia Park będzie nieopłacalne - ocenia Reinhard Michel.

Może się okazać, że nadal będziemy robić zakupy w centrach w Gdyni lub w Wejherowie, a na rumskich łąkach pozostanie tylko ugor.

(zb)

JEST PRACA

- tapicer meblowy z doświadczeniem w Wejherowie
■ kierowca kat. B, C, E (osoba z grupą inwalidzką) praca w terenie
■ robotnicy przy produkcji pleksy (osoby z grupą inwalidzką) w Bojanie
■ przedstawiciel handlowy (sprzedaż zabawek na terenie woj. pomorskiego)
■ dociepleniowiec - wymagane doświadczenie - praca w terenie
■ sprzedawca, absolwent, kobieta w Redzie
■ tokarz - frezer w Rumi
■ samodzielna krawcowa, wykształcenie wyższe w Wejherowie
■ lakiernik meblowy w Bieszkowicach
■ parkieciarz i cykliniarz w Wejherowie
■ nauczyciel informatyki w Wejherowie
■ przedstawiciel handlowy, pasy ściągające transportowe
■ wulkanizator z doświadczeniem w Wejherowie
■ lakiernik drzewny w Redzie
■ stolarz meblowy w Górze Pomorskiej
■ nauczyciel rytmiki, wykształcenie wyższe w Wejherowie
■ tokarz w metalu (obróbka stali nierdzewnej) wiek 30 - 40 lat
Aktualne oferty pracy można znaleźć na stronie www.pupwejherowo.hg.pl
Informacje na temat powyższych ofert można uzyskać zgłaszając się osobiście z dowodem osobistym i świadectwami kwalifikacyjnymi do Powiatowego Urzędu Pracy, ul. I Brygady WP 32, Wejherowo, pokój nr 12 w godzinach 7.30-14 w dniach od poniedziałku do piątku.

(doM)

Twórcy szczególnie wrażliwi

Wielkie talenty i serca

Ponad 200 pracowników Warsztatu Terapii Zajęciowej rumskiego Caritasu oglądać można w Centrum Kultury i Rozrywki „Gemini” w Gdyni.

- W ramach zainicjowanej przed sześciu laty formy terapii, talenty i zainteresowania rozwija 35 niepełnosprawnych rumian. Zajęcia odbywają się w siedmiu pracowniach - wyjaśnia Piotr Popielec, instruktor pracowni plastycznej i komisarz wystawy

Poza typowo artystycznymi pracowniami, teatralną, plastyczną czy tkacką, działają także pracownie: wikliniarska, przyrodniczo - gospodarcza, galanterii papierniczej oraz kuchni dydaktycznej. Niepełnosprawni twórcy wraz ze swoimi opiekunami i instruktorami od kilku lat organizują cieszące się wielkim powodzeniem wystawy twórczości. Goście nie tylko mogą podziwiać

dzieła sztuki, świadczące o wielkiej wrażliwości niepełnosprawnych artystów, ale także spróbować wypieków. Podczas okazjonalnych kiermaszy wielkim powodzeniem cieszą się niepowtarzalne ozdoby choinkowe, okolicznościowe kartki i wiele innych użytkowych wyrobów

Pracownia teatralna przygotowała kilka przedstawień m. in. na motywach „Romea i Julii” Szekspira i baletu „Jeziorko Łabędzie”, które zebrały wspaniałe recenzje od swoich widzów.

REKLAMA



Podczas wernisażu „Naszych rozmów ze sztuką” w gdyńskim centrum Gemini.

Fot. Andrzej Gojke

Prezentowana w gdyńskim centrum wystawa „Nasze rozmowy ze sztuką” jest plonem kilkuletniej pracy warsztatu.

- Myślę, że powstaje dobra tradycja prezentacji twórczości osób niepełnosprawnych - mówi Dagmara Opaczka, dyrektor Muzeum Miasta Gdyni. - To niezwykła wystawa i warto, żeby ludzie ją oglądali. Przede wszystkim dlatego, że sprawia to ogromną radość tym, którzy przez te prace się wypowiadają.

Wystawa w gdyńskim „Gemini” potrwa do końca października.

(ANGO)



Maćkowi, który pracuje w pracowni przyrodniczej, bardzo podobają się prace kolegów.

Fot. Andrzej Gojke

W SKRÓCIE

W intencji kardynała Hlonda

W kościele NMP Wspomożenia Wiernych w minioną niedzielę odbyła się uroczysta msza św. w intencji beatyfikacji zmarłego w 1948 roku prymasa Polski, kardynała Augusta Hlonda. W tej intencji modlono się podczas wszystkich niedzielnych mszy św., a kazania poświęcone były życiu i działalności kardynała. Wierni wysłuchali też archiwalnego nagrania, fragmentu wystąpienia prymasa Augusta Hlonda. W rumskiej świątyni otwarto wystawę fotografii i pamiątek po tym wybitnym duchownym i wielkim Polaku. Kardynał August Hlond był salezjaninem.

Niemiecki partner powiatu



Podpisanie porozumienia o współpracy. Od lewej siedzą: Rolf Reinemann (CDU), starosta Grzegorz Szalewski i starosta Rolf-Dieter Bachkhauf.

Fot. Dariusz Kuczmarski

W powiecie wejherowskim gościła delegacja z niemieckiego regionu Helmstedt. Samorządowcy z Niemiec zwiedzili Trójmiasto, Wejherowo i Gniewino, a w Rumi na zaproszenie Piotra Wołowskiego, dyrektora szkoły zawodowej spotkali się z nauczycielami i uczniami tej placówki. Duże wrażenie na gościach wywarły wizyty w najlepszych firmach rzemieślniczych, produkcyjnych naszego powiatu oraz spotkanie ze strażakami w Bolszewie. Najważniejszym punktem wizyty niemieckiej delegacji było podpisanie porozumienia o współpracy między polskim i niemieckim powiatem. Na jego podstawie już w przyszłym roku organizowane będą spotkania między szkolną młodzieżą obydwu powiatów, wymiana rodzin, grup artystycznych, zespołów folklorystycznych. - Aby sprostać wymaganiom Unii oraz móc korzystać z unijnych pieniędzy, musimy zawierać bliskie kontakty w bardzo konkretnych sprawach z krajami należącymi do UE - stwierdził starosta Grzegorz Szalewski. - Rumi udało się wcześniej nawiązać kontakty z Holandią, Szwecją i Litwą. Samorządy zobowiązały się m. in. do współpracy gospodarczej między firmami z powiatów Helmstedt i wejherowskiego, ułatwiania przepływu informacji, zatrudniania nauczycieli języków oraz wspólnych przedsięwzięć w oparciu o środki pomocowe z Unii Europejskiej.

(dark)

REKLAMA



Ryszard HINC

Lista 11 Nr 10

Kandydat do Rady Powiatu
KOMITETU WYBORCZEGO
„WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA”

- Działacz Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego
- Autor herbu Rumi

„Budując nowoczesność nie zapomnijmy o tradycji”

Ogłoszenie złożone i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców „Wspólnota Samorządowa” 2041714/A/1006



Dachówka Grecka

84-232 RUMIA
ul. Dąbrowskiego 147
TEL. 679-51-15
679-59-54
679-59-55

super oferta

Pewny dach nad głową **BRAAS**

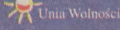
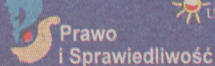
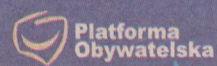


**Porozumienie dla powiatu
„SAMORZĄDNOŚĆ”
Lista nr 10**

Kandydaci do Rady Powiatu Wejherowskiego

- | | |
|---|---|
| 1. Władkowski Paweł
lat 60, inż. mechanik | 7. Zorn Krzysztof
lat 39, inż. budownictwa,
działalność gospodarcza |
| 2. Urbaniak Bożena
lat 48, wyższe ekonomiczne,
działalność gospodarcza | 8. Zaradny Piotr
lat 34, mgr inż. budownictwa,
pracownik firmy zagranicznej |
| 3. Reclaf Witold
lat 37, prawnik, zastępca
burmistrza | 9. Rosinke Marcin
lat 31, wykształcenie wyższe,
działalność gospodarcza |
| 4. Bach Ludwik
lat 52, dyrektor MDK, działacz
Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego | 10. Winczewski Leszek
lat 39, wykształcenie wyższe,
kierownik DK JANOWO |
| 5. Niemc Barbara
lat 52, pielęgniarka, działalność
gospodarcza | 11. Napierata Andrzej
lat 53, mgr inż. elektryk,
pracownik Akademii Morskiej |
| 6. Nowicki Jan Zdzisław
lat 50, menadżer sportu, dyrektor
MOSiR | 12. Kaczanowski Witold
lat 69, członek Zarządu Miasta,
były szef produkcji FUO |

Po pierwsze - Rumia



Ogłoszenie złożone i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców Porozumienie dla powiatu „Samorządność”

CZY INTERESUJĄ CIĘ
KREDYTY
Z POLSKICH BANKÓW
SPRAWDŹ NAJPIERW OFERTĘ
CREDIT UNION!!!
OD 5000 DO 500 000 zł
TYLKO DO 31 PAŹDZIERNIKA!!!
- dla zarabiających poniżej średniej krajowej
- dla małych i średnich przedsiębiorstw
- bez zbędnych formalności
- posiadamy gwarancyjny fundusz świadczeń
ZŁÓŻ WNIOSEK NIE POZWÓL SIĘ WYPRZEDZIĆ
oprocentowanie na poziomie kredytów z
Unii Europejskiej!
Twój Oddział Regionalny:
Gdańsk, ul. Okopowa 7, pok. 208
tel. (058) 308-15-19 (budynek Centromoru)
Gdynia, ul. Świętojańska 37/5, III p., pok. 1
tel. 058/661-42-77
infolinia handlowa 0 804 288 488

10152554/C/31

ATAK ZIMY – BĄDŹ GOTÓW!



**GWARANCJA
NAJNIŻSZEJ
CENY!**

zwracamy 100%
różnicy w cenie
szczegóły w sklepie

KORMORAN

DEBICA

BARUM

BFGOODRICH

UNIROYAL

CONTINENTAL

GOODYEAR

MICHELIN

OLEJ 5W30 4 LITRY
ELF EVOLUTION SXR **149 zł**

+ WYMIANA

GRATIS!

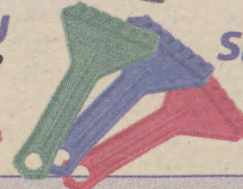
+ FILTR OLEJU

GRATIS!

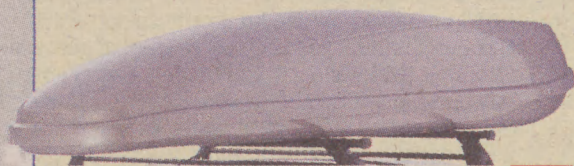
NIEZBĘDNE ZIMĄ



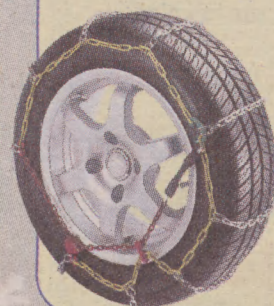
PROSTOWNIKI

od **69,99 zł**KABLE ROZRUCHU
2,0M, 5MM2, EXP19,99 zł **17,99 zł**AKUMULATORY
NORAUTOSKROBACZKI
DUŻY
WYBÓR

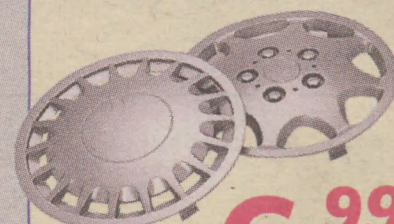
**KUFRY DACHOWE
THULE**

od **549 zł**

**ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE
JORASSE**

**15%
TANIEJ!**

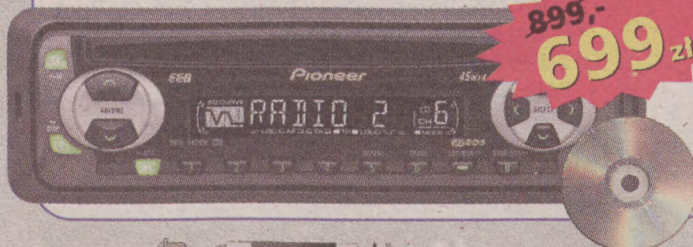
KOŁPAKI

od **6,99 zł**

Odtwarzacz kasetowy ALPINE 7582

RDS, 12 stacji FM + 6 MW/LW, 1 wyjście na wzmacniacz,
zdejmowany panel, sterowanie zmieniąką CD, 4x45W799,-
699 zł

Odtwarzacz CD PIONEER 1400

CD/CD-R, RDS, 18 stacji FM + 6 MW/LW, 1 wyjście
na wzmacniacz, equaliser, zdejmowany panel, 4x45W899,-
699 zł

GŁOŚNIKI

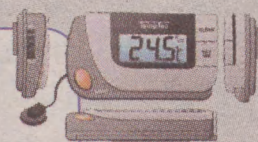
ALPINE 6X9 120 W

199 zł

**NAKŁADKA
SKÓRZANA**

29,99 zł

TERMOMETR

mierzy
temperaturę
wewnątrz
i na zewnątrz **34,99 zł**

Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 10.00-18.00

Największy wybór w najniższej cenie! www.norauto.pl

Nowoczesna hala sportowa

Teraz kolej na basen

Uczniowie I Liceum Ogólnokształcącego im. Książąt Pomorskich, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Rumi, mają wspaniałe warunki do ćwiczeń na lekcjach wf i uprawiania sportu. Zbudowana w 10 miesięcy nowoczesna hala sportowa została przed tygodniem oddana do użytku. Tym samym miastu przybył drugi tego typu obiekt po funkcjonującej od dwóch lat hali sportowo-widowskowej przy ul. Mickiewicza.

Nowa hala, finansowana z budżetu powiatowego kosztowała ok. 2,5 mln zł. Zgodnie z umową z wykonawcą, czyli firmą Waza, płatności rozłożono do 2003 roku.

Hala, połączona łącznikiem z budynkiem szkoły, jest tej placówce bardzo potrzebna. Uczniowie z Rumi, Wejherowa oraz gmin powiatu wejherowskiego i puckiego ćwiczyli dotąd w ciasnej, starej sali gimnastycznej.

- Po dziesięciu miesiącach budowy oddajemy halę w wasze ręce - powiedział do młodzieży Jan Domański, wicedyrektor ZSP nr 1, inicjator i organizator budowy obiektu. - Niech służy wam dobrze i niech będzie miejscem wielu sukcesów sportowych.

Dziękując Radzie Powiatu decyzję o przeznaczeniu pieniędzy na budowę hali,

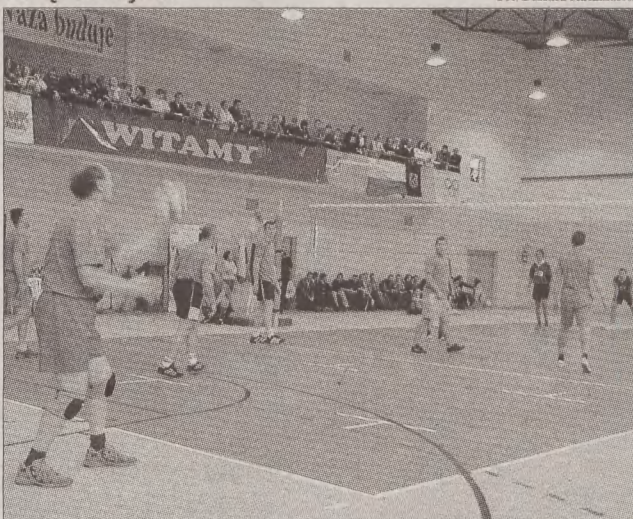


Starosta Grzegorz Szalewski, burmistrz Jan Klawiter i dyrektor Jan Domański uroczystie przecięli wstęgę, oddając halę do użytku.

starosta Grzegorz Szalewski życzył społeczności szkolnej, aby w następnej kadencji wybudowano przy liceum basen. Te słowa wzbudziły największy aplauz na sali.

Nową halę poświęcił ks. Janusz Zdolski, proboszcz parafii NMP Wspomożenia Wiernych. Słowa uznania o nowym wspaniałym obiekcie wyrażali liczni goście uroczystości, m. in. wicemarszałek województwa pomorskiego, Kazimierz Klawiter, który obiecał przyszłoroczną dotację z województwa w wysokości 600 tys. zł na finansowanie hali. Były też prezenty, głównie w postaci piłek.

(kucz)



Podczas otwarcia rozegrano inauguracyjny mecz siatkówki między absolwentami i uczniami liceum. Wygrali absolwenci 2: 0.

Fot. Anna Kuczmarska

Co wydarzyło się w Koalicji PiS i LPR

PiS i LPR utworzyły koalicję wyborczą „Prawo i Rodzina” w celu wspólnego pójścia do wyborów samorządowych w Rumi. Wszystko układało się poprawnie, nie było większych różnic i wydawać się mogło, że tworzymy prawie monolit. Jednak gdy zbliżał się czas rejestracji list zaczęły pojawiać się rysy w tej strukturze. PiS doszedł do wniosku, że przysługują im przywileje bycia „równiejszym wśród równych” i zaczął uzurpować sobie prawo do zawłaszczania pozycji przysługującej LPR w koalicyjnym Komitecie Wyborczym, a mianowicie do wystawienia kandydata na burmistrza, mimo że wcześniej uzgodniono inaczej. Pierwsza próba rozwiązania problemu po myśli PiS nie uzyskała akceptacji władz LPR i od pomysłu odstąpiono, jak później okazało się nie na długo. Niesolidny i nieuczciwy koalicjant, czyli PiS przypuścił szturm w nocy z wtorku na środę 24.09.02 r. Poproszono nas członków LPR Komitetu „Prawo i Rodzina”, aby spotkać się na wieczorną rozmowę. Wykorzystując podstępnie fakt, że do ostatecznego terminu rejestracji list dzieli nas tylko 2 dni postawili zdecydowany warunek, abyśmy ustąpili w sprawie kwestii kandydata na burmistrza Rumi, w przeciwnym razie zrywają koalicję wyborczą. Na dodatkowe przyznali się perfidnie, że zbierali podpisy jednocześnie na listy koalicyjne jak też na własne PiS-u. My zaś łatwowierni nie mamy według nich szans na zebranie nowych podpisów pod własnymi listami tylko LPR, więc nie zdołamy zarejestrować tych list i tym samym nie będzie nas na tych wyborach. Tej nocy reprezentujący stronę LPR przeżyliśmy prawdziwy szok. W jednej chwili poznaliśmy prawdziwie podstępne oblicze dotychczasowego koalicjanta, który mimo tylu zapewnień o swej uczciwości okazał się oszustem. Oczywiście nie dokonałby tego bez wydatnej pomocy p. Jana Brylowskiego, do niedawna członka, a nawet kierownika koła LPR w Rumi, obecnie wykluczonego z jej szeregów, który w prymitywny sposób ukradł zebrane przez stronę LPR i będące pod wyłączną moją opieką jako pełnomocnika wyborczego KWW „Prawo i Rodzina”, czyli Krzysztofa Bargielskiego piszącego te słowa.

Dodaje przy tym od razu, że każdy zbierający podpisy na listach wyborczych otrzymał pełnomocnictwo ode mnie do zbierania podpisów na listach, gotowe zaś listy powinny każdorazowo i bezwzględnie deponowane być w moje ręce. Po otrzymaniu się z szoku i przynębenia

po zerwaniu koalicji postanowiliśmy zaryzykować i spróbować sprostać karkołomnemu zadaniu stworzenia nowych uzupełnionych list tylko pod szyldem LPR. Mielśmy jeszcze dwa dni i 2 noce. Pan Brylowski, gdy to usłyszał, to postanowił zadziałać pod dyktando PiS-u. Otóż około 23.30, gdy jeszcze dyskutowaliśmy w wąskim gronie o planach na najbliższe godziny, udał że poczuł się źle i musi wyjść do toalety. Był przy tym błąd pod wpływem złych zamiarów. Wychodząc jednak z sali podstępnie zapakował leżące przed nim listy wyborcze i inne dokumenty do własnej torby i pospieszyście opuścił nas. Po kilku sekundach zorientowałem się, że na stole brak dokumentów, więc wybiegłem za nim wołając, aby je nam zwrócił. Pan Brylowski, gdy usłyszał moje wołanie i że za nim biegnę, błyskawicznie zbiegł po schodach, trzaskając drzwiami zewnętrznymi zniknął w ciemnościach nocy. W pierwszej chwili uznałem, że chyba nie wytrzymał stresu ostatnich chwil i po prostu zwariował, bo ktoś o zdrowych zmysłach mógłby coś takiego zrobić, myślałem. Czekaliśmy do ok. 2 w nocy licząc na to, że może wróci. Rano, gdy zadzwoniliśmy do domu, to powiedziano nam, że wcześniej wyszedł, a później przez cały dzień nikt go nie mógł znaleźć. Pojawił się ok. 23.30 25 IX 02 r., lecz bez dokumentów. Po wielu próbach nakłonienia p. Brylowskiego do ich zwrotu lub wyjawienia gdzie są, nawet pod groźbą doniesienia o ich zawłaszczeniu prokuraturze p. Brylowski był na to głuchy. Ostrzegaliśmy go, że gdy do północy z 25/26 IX 02r. nie zwróci nam dokumentów to rano zgłaszamy fakt zawłaszczenia odośnym władzom. P. Brylowski poszedł, lecz z dokumentami się nie zjawiał. Następnego dnia poprosiliśmy o pomoc władze LPR w osobie posła Straka, pełnomocnika wojewódzkiego LPR, lecz i on nie nie wskórał. 26 IX 02 r. ok. godz. 16 zadzwonił do mnie p. Brylowski wyraźnie rozradowany i oświadczył mi, że zarejestrował nieistniejącej już koalicji listy wyborcze. Przyznam, że oblał mnie wtedy zimny pot, lecz po chwili doszedłem do wniosku, że nie mógł tego zrobić, bo tylko ja jako pełnomocnik wyborczy mam takie prerogatywy. Jednak on dodał, że teraz on jest pełnomocnikiem. Pomyślałem wtedy, że PiS nie posunąłby się chyba do oszustwa, zerwał przecież koalicję, a w takim przypadku żadna ze stron nie ma prawa nic w tej materii czynić. Było jednak inaczej. PiS prawdopodobnie dowiedział się o p. Brylowskiego będącego z nami poprzedniej no-

cy, że odnosimy sukces w tworzeniu nowych własnych list, postanowił podstępnie wykorzystać zawłaszczone materiały wyborcze, zniszczyć nasz wysiłek dyskredytując LPR spośród 5 naszego własnego elektoratu. Wpadli na szatański pomysł, że zafundują nam taki stan, z którego nie ma dla nas dobrego wyjścia. Zarejestrowane listy zawierały bowiem tylko połowę obecnych kandydatów LPR na radnych. Uważali więc, że gdy pozostaniemy przy fakcie przez nich dokonanym, to zantagonizujemy własne szeregi odrzucając pobudzone do działania nowe osoby z list. W innym scenariuszu, gdy wycofamy się z list nieuczciwego koalicjanta, to w ogóle nie zaistniemy w wyborach. Nasi kandydaci oburzeni postępowaniem PiS i p. Brylowskiego jednomyślnie postanowili zrezygnować z kandydowania z list „Prawa i Rodziny” podpisując stosowne deklaracje. Komisarz Wyborczy w Gdańsku zezwolił na zgłoszenie naszych list obok przerezerwowanych list „Prawa i Rodziny”. 2 X 02r. przeżyliśmy jednak nowy szok, gdyż MKW w Rumi odmówiła zarejestrowania naszych list we wszystkich okręgach, powołując się na zapis, że nie można zgłaszać kandydatów na radnych, którzy wcześniej byli już raz zgłoszeni z innej listy wyborczej. Odwołaliśmy się od tej decyzji do odpowiednich organów. Główna Komisja Wyborcza w Warszawie za pośrednictwem komisarza Wyborczego w Gdańsku uznała nasze racje nakazując MKW w Rumi zmienić swą wcześniejszą decyzję na korzystną dla nas. Nie koniec jednak naszych kłopotów. P. Brylowski i PiS rozpowszechniają wszem i wobec swoje wersje wydarzeń i niszczą tym samym wizerunek LPR i mój osobiste, twierdząc że jakoby to moja niekompetencja zmusiła ich do takich kroków jakie podjęli. Ja zaś czując się w obowiązku wyjaśnienia sprawy opisuję całą prawdę o zdarzeniach i poczynaniach, które odbiły się echem wśród społecznością naszego miasta. Czynię to na przestrozę oraz aby Państwo, którzy to przeczytacie mogli w sposób pełny otrzymać informację prawdziwą, bez żadnego upiększania ani naginania faktów prosto ze źródła i z tej przyczyny mogli wyrobić sobie uczciwy wobec tych faktów osąd o ludziach biorących w nich udział. W tej chwili oczekuję spokojnie na wynik postępowania prokuratury wobec winnych w tej sprawie.

W pełni oddany służbie polepszenia doli całej społeczności mieszkańców Rumi, a nie intrygom, ufającym w Boga i nadal ludziom

Krzysztof Bargielski.

Tekst na prawach ogłoszenia opłaca Krzysztof Bargielski 2041764/A/1006

ZDANIEM MŁODZIEŻY

Aleksandra Głowienke

klasa I b

- Cieszę się, że otwarto nową halę. Pozwala ona nie tylko na uprawianie sportu, ale jest też po prostu bardzo ładna. Przyjemnie jest ćwiczyć w takim obiekcie. Lubię lekcje wf i zależy mi na dobrych warunkach. Naszej szkole przydałby się jeszcze basen.



Fot. A. Kuczmarska

Agnieszka Maszota

klasa I b

- Dobrze, że trafiłam do tej szkoły akurat w momencie oddania do użytku nowej hali. Zresztą fakt jej powstawania miał wpływ na moją decyzję o wyborze liceum. Gram w koszykówkę, więc tym bardziej zależy mi na odpowiednich warunkach na uprawianie sportu.



Fot. A. Kuczmarska

Marcin Kruszyński

klasa IV c

- Wprawdzie jako uczeń skorzystam z nowej hali tylko przez kilka miesięcy, ale mam zamiar przychodzić tu również jako absolwent. W starej sali gimnastycznej mieliśmy fatalne warunki, było ciasno, zwłaszcza, że lekcje wf miało jednocześnie kilka grup. Nowa hala jest duża, ma odpowiednie zaplecze, a poza tym ma tu powstać wkrótce również siłownia.



Fot. A. Kuczmarska

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: Radnych której kadencji wybierzemy w najbliższą niedzielę?

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie: Wystawa czyich dzieł odbywa się w Bramie Zielonej w Gdańsku? Na odpowiedzi czekamy do 7 listopada 2002 r.

■ Stwórz z nami gazetę marzeń

Chcesz mieć wpływ na to, jak wygląda Twoja codzienna gazeta? Możesz napisać do nas i w ten sposób wskazać, jakich zmian oczekujesz. Ponieważ to Wy - Prenumeratorzy jesteście naszymi codziennymi wiernymi obserwatorami i Czytelnikami, zwracamy do Was właśnie, abyście napisali do nas o tym, co Wam się podoba w ofercie dla Prenumeratorów, a co byście chcieli zmienić. Zaproponujcie nam też, czego od nas oczekujecie. Adres podajemy poniżej.

■ Informację o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”, „Jastrzębia” lub „Opinie o prenumeracie”.



HOTEL
LA SIESTA

Wiöldzi Kaszëbi

■ Anna Łajming

Urodziła się 24 lipca 1904 roku w Przymuszewie w powiecie chojnickim, w rodzinie o znanym nazwisku szlacheckim Żmuda-Trzebiatowski. Ukończyła szkołę gospodarstwa domowego. Po odzyskaniu niepodległości pracowała jako urzędniczka, a także w dziale ogłoszeń „Gońca Pomorskiego” w Tczewie. Jak pisze Ferdinand Neureiter, całe życie interesowała się literaturą i teatrem, ale dopiero w 1958 roku chwyciła za pióro. Na konkurs literacki napisała szkic „Parzyn”, na inny konkurs - obraz sceniczny w dwóch odsłonach „Szczęście”, przeznaczony dla amatorskich zespołów artystycznych. W 1959 r. obraz ukazał się drukiem. W 1974 r. wydała jednoaktówkę „Gdzie jest Balbina”, zaś w 1961 r. w „Kaszëbach” opublikowano fragment sztuki „Pustkowie”. W tym czasopiśmie ukazał się też pierwszy tekst prozatorski „Śmierć żebraka”. I to dzięki prozie osiągnęła najwyższy kunszt od czasów Majkowskiego. Co prawda pisze po polsku, ale treść i liczne dialogi kaszubskie wyznaczają jej miejsce w literaturze kaszubskiej i ogólnonarodowej. Opowiadania ukazały się w tomach „Miód i mleko”, „Symbol szczęścia”, „Od dziś do jutra”, „Czerolistna koniczyna”. Osobne miejsce w twórczości Anny Łajming zajmują zbeletryzowane wspomnienia: „Dzieciństwo”, „Młodość” i „Mój dom”. Pisarka maluje swoje życie na szerokim tle psychologicznym środowisk, w których się obracała. Pokazuje pełny obraz wsi kaszubskiej, bez upiększeń, takiej jaka była pod zaborem pruskim i w niepodległej Polsce. Anna Łajming jest członkiem Związku Literatów Polskich od 1973 r. Wyróżniono ją m.in. Medalem Stolema i Srebrną Tabakierą Abrahama. Od lat mieszka i tworzy w Słupsku.



(ep)

Gòdómë pò kaszëbskù XIII

■ Uczba 2

Znóné przëstłowiò gòdò, że pòwtòrzanié je nènka sztudérwanio. To je baro wòzné w bëłny ùczbë - téż w ùczbie rodny mòwë. Tëli sã gòdò ò nowi dzysdniowi Europie i tak nieròz baro mòcno zdrzóné je w stronã Londinu czë Brukselë. A kò tã pròwdzëwã Europã sã prawie mòlë tãczëznë òpiartë na regionalnëch i chrzescëjańszcziach wòrtnotach. Trzeba dozërac swòjiznã - tej prawie bądzemë pròwdzëwima europejczikama. Mùszimë zadbac ò naszã etnicznã, kulturowã i regionalnã jawernotã, a pòdstawã te wszëtczëgò je kaszëbskò mòwã - jãzëk kaszëbsczi. A jãzëków wòrt i trzeba sã ùczëc.

Ùczba

W ksãżkã zdrzã i ùczã sã
Pòmàlinkù, pò përzinkù
Lëtrë skłàdac, szlãbizowac
Zdania flot całë pòjmòwac.

Ref. Bò do ùczeniò lëszët wiöldzi mòm
Czëtac i pisac chëã wszëtko sòm.
Rodnã naj mòwã i pòlszczi zwãk
Przerozmòc chùtkò chëã wszëtko blãk.

Bò to je ùcecha mie
Że fùl wiédzë w główkã jidze
Bòjczy czëtóm, spiëwczzi spiëwóm.
Całi swiat z ksãżków pòznòwóm.

Ref. Bò do ùczeniò lëszët wiöldzi mòm
Czëtac i pisac chëã wszëtko sòm.
Rodnã naj mòwã i pòlszczi zwãk
Przerozmòc chùtkò chëã wszëtko blãk.

Wyznaczniki tożsamości

Literatura
kaszubska

W dyskusji nad statusem etnicznym Kaszubów często

pojawiają się argumenty, mające niewiele wspólnego z merytorycznym rozstrzygnięciem tego problemu. Do nich należy podnoszenie rzekomego separatyzmu kaszubskiego. Z tym wiąże się imputowanie Kaszubom skłonności narodotwórczych. Historia wielokrotnie pokazała, że Kaszubi byli i są wielkimi patriotami polskimi. Wystarczy przytoczyć przykłady z czasu II wojny światowej. Tymczasem sami Kaszubi traktują siebie jako grupę etniczną, czego, niestety, nie ma w nazewnictwie prawnym. Tam funkcjonuje określenie „mniejszość etniczna”. Jednym z wyznaczników grupy etnicznej jest istnienie języka, o czym już pisaliśmy, a także literatury kaszubskiej

Początki
piśmiennictwa

Za ojca literatury kaszubskiej, podobnie jak regionalizmu kaszubskiego, uważa się Floriana Ceynowę. W 1843 warszawskie czasopismo opublikowało jego teksty: „Wiliò Nowého Roku” i „Szczodròczi”, które uznawane są za początek literatury kaszubskiej, choć najdawniejszy zabytek kaszubszczyzny, tak zwane Dutki brzeskie powstały w 1402 roku. Ziarno zasiane przez Ceynowę wydało niebawem wielki owoc w postaci poety Hieronima Jarosza Derdowskiego, autora epepei „O panu Czòrlinśczim co do Pucka po sęcë jachòł” i poematów „Walek na jòrmarkù”, „Kaszëbë pod Widnem” i „Jaszk z Knieji”.



Na II Spotkaniu Twórców Literatury Kaszubskiej.

Fot. Edmund Kamiński

Drugie pokolenie

literatów kaszubskich stanowią Młodokaszubi z Aleksandrem Majkowskim na czele, autorem wybitnego dzieła „Żëcé i przigòdë Remùsa”. Majkowski jest też autorem tomu wierszy „Spiëwë i frantówczi”. Do tego grona należeli także Jan Karnowski, autor tomów poezji „Jò bëm leno chcòł” i „Nowotné spiëwë i wiersze” i poeta Leon Heyke, autor „Kaszëbszczi spiëwów” oraz poematu „Dobrogost i Miòsława”. Do grona zasłużonych literatów należy także zaliczyć Franciszka Sędzickiego, którego poezję wydano w zbiorze „Jestem Kaszubą”.

Zrzeszińcy

Największe jednak dokonania na niwie literackiej mają Zrzeszińcy, czyli trzecie pokolenie literatów kaszub-

skich, z których najwięksi to Aleksander Labuda i Jan Trepczyk. Pierwszy jest nieodrodnym felietonistą, czego plonem jest książka „Guczów Mack gòdò”. Wiele lat po śmierci (1981) okazało się, że był też niezłym poetą. Tomik „Kaszëbsczim jesmë lëdã” ukazał się przed sześcioma laty, a niebawem pojawi się poetyckie dzieło jego życia „Ewanielskò spiëwã”. Natomiast Jan Trepczyk uznawany jest za największego pieśniopiewcę kaszubskiego. Najobszerniejszy zbiór jego poezji to „Odecknienié”. Spośród Zrzeszińców tworzyli także: Jan Rompski („Wiérztë”), Stefan Bieszk („Sonetë kaszëbszczë”), czy tłumacz biblii ks. Franciszek Grucza.

Po ostatniej wojnie

Znaczące dzieła tworzyli Leon Roppel, Jan Piepka, Alojzy Nagel i wreszcie Jan Drzeżdżon. Do współczesnej najbardziej znanych pisarzy należą Stanisław Pestka, Stefan Fikus, Eugeniusz Gołąbek i Stanisław Janke. Prawdziwa eksplozja twórczości kaszubskiej nastąpiła po roku 1989. Ogromne znaczenie mają tu coroczne spotkania twórców literatury kaszubskiej. Liczba kaszubskich literatów sięga już 100 osób. Wszyscy tworzą w standardzie literackim języka kaszubskiego, całkowicie aprobując ustalenia Komisji Ortograficznej z roku 1996. Wśród najmłodszych autorów tomików są dwudziestokilkulatowie Dorota Ulenberg z Kartuz, Michał Pieper z Rumi, Robert Żmuda-Trzebiatowski z Miastka.

Eugeniusz Pryczkowski

REKLAMA



Założyciel gazety

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi ZemiKazimierz
Klawiterkandydat do
Sejmiku PomorskiegoNORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

Kontynuacja



Stanisław Janke

literat kaszubski i krytyk

Od czasu gdy zaistniała literatura kaszubska, Kaszubi zaczęli mówić własnym głosem o swoich sprawach. Przedtem byli anonimowi. Dla mnie jest też szczególnie ważne, że od 150 lat nigdy nie przzerwano tradycji literatury kaszubskiej. Zawsze była twórcza kontynuacja i konfrontacja między pokoleniami literatów kaszubskich. Po drugie nasza literatura inspirowała zawsze i inspiruje pisarzy polskich, np. Stefana Żeromskiego („Wiatr od morza”), Melchiora Wańkowicza („Walczący grzyf”), „Na tropach Smętki”), Deotymę („Panienka z okienka”). Także niemal wszyscy gdańscy literaci wykorzystują motywy kaszubskie, np. Lech Bądkowski, Zbigniew Zakiewicz, Róża Ostrowska, Bolesław Fac, Paweł Huelle. Mimo że Kaszubów jest zaledwie jeden procent populacji naszego kraju, to nakłady są porównywalne z nakładami literatury polskiej.

Pewna przyszłość



prof. Jerzy Treder

znawca literatury kaszubskiej

Literatura kaszubska jest fenomenem. Ona powstała w czasach, gdy już wielu uważało, że nic z tego nie będzie. To było w niewoli, w czasach pruskich, w sytuacji gdy nie było znormalizowanej odmiany języka kaszubskiego. Siłą Ceynowy była bezprzecznie jego odwaga i determinacja. On miał tylko samych przeciwników, gdy chodzi o obszar historyczny Polski. Miał natomiast sympatyków wśród braci Słowian: Czechów czy Łużyczan. Jednym z przeciwników był Derdowski, choć w rezultacie jest kontynuatorem i spadkobiercą Ceynowy. Zaweził język tylko do literatury pięknej. Ceynowa natomiast traktował ją znacznie szerzej. Wygląda na to, że piśmiennictwo kaszubskie tak silnie się rozwinęło i zadowoliło, że można być spokojnym o jego przyszłość. Jest coraz więcej piszących. Można mieć obawy co do zachowania języka, natomiast literatura będzie się rozwijać.

Nasz plebiscyt rozstrzygnięty

Wygrał burmistrz

Wczoraj informowaliśmy Czytelników o wynikach plebiscytu na najlepszego kandydata na burmistrza, a dziś rozmawiamy z jego zwycięzcą, Janem Klawiterem

- Czy ucieszył się pan z wyników plebiscytu?

- Oczywiście, że cieszę się z poparcia wielu mieszkańców miasta. Gdybym nie czuł się akceptowany przez większość rumian, nie brałbym udziału w tych wyborach.

- Czy pana zdaniem wyniki plebiscytu przełożą się na wyniki wyborów? Jak pan ocenia swoje szanse?

- Wyniki plebiscytu w pewien sposób przełożą się na wyniki wyborów, choć trzeba powiedzieć, że jest on mało reprezentatywny. Bada poparcie wśród bardzo aktywnej części społeczeństwa, często także zainteresowanej wynikami wyborów. Sądzę, że wygram wybory, lecz mojej oceny nie opieram na wynikach plebiscytu, lecz na opiniach wielu mieszkańców.

- Co by pan zrobił, gdyby mógł pan poprosić o coś złotą rybkę? Jakże są pana trzy życzenia?



Fot. Anna Kuczmarska

- Złotą rybkę poprosiłbym o to, aby zostały utwardzone nawierzchnie wszystkich dróg gruntowych w mieście. Po drugie, żeby w Rumi było jak najwięcej obiektów sportowych, a przede wszystkim basen i kryte lodowisko, które jest moim marzeniem. Życzylbym sobie również dobrze wyposażonych szkół z wysokim poziomem nauczania.

- A prywatne marzenia?

- Chciałbym mieć więcej czasu dla rodziny i na własne zainteresowania.

- Co pan robi najchętniej w wolnym czasie?

- Z zamiłowaniem uprawiam surfing, pływam, wędruję i czytam książki o tematyce psychologicznej, filozoficznej i religijnej.

- Dziękuję za rozmowę.

(kucz)

Prawyborzy w „jedynce”

Młodzież głosowała



Fot. Andrzej Gojke

Liczenie głosów.

Według licealistów „jedynki”, Elżbieta Rogala-Kończak jest najlepszym kandydatem na burmistrza Rumi. Głosowało na nią 105 spośród 321 uczniów I Liceum Ogólnokształcącego, biorących udział w prawyborach. O 4 głosy mniej uzyskał Jan Klawiter. Zaproponowani kandydaci: Karina Czerewatyj-Wyszecka (Samoobrona RP), Elżbieta Rogala-Kończak (Gospodarność), Marek Zawadzki (Prawa i Rodzina), Seweryn Czoska (SLD-UP) oraz Jan Klawiter (Samorządna Rumia). Nie pojawił się Marek Lubowiecki z LPR.

- Moja nieobecność była protestem przeciwko z góry ustalonemu i wyreżyserowanemu przebiegowi debaty - powiedział potem „Gońcowi”.

Każdy z kandydatów przez 5 minut przedstawiał swój program. Oryginalnym pomysłem były nocne patroly policjantów na rowerach, jakie dla zwiększenia bezpieczeństwa zamierza wprowadzić Marek Zawadzki. Obiecywał też mniejsze podatki i miejsca pracy. Seweryn Czoska stwierdził, że nie chce przyzwyczajając się do fotela władcy i wystarczy mu jedna kadencja, podczas której chce zapewnić potrzebującym opiekę społeczną.

- Bliskie są mi sprawy młodzieży i oświaty - zapewniała Elżbieta Rogala-Kończak. Świadczy o tym m. in. działająca z dużymi sukcesami Ekologiczna Szkoła Społeczna, którą wraz innymi przed ponad 10 laty założyła.



Przyznany na przedstawienie programu czas Elżbieta Rogala-Kończak kontrolowała stoperem.

Fot. Andrzej Gojke

górnego, które dzięki swojemu gospodarzowi stało się jedną z najbogatszych gmin.

- Myślę, że to dobry kierunek i można skorzystać z doświadczeń tej gminy - odpowiedział burmistrz, który wyjaśniał również Elżbiecie Rogali-Kończak, że większość zrealizowanych w mieście inwestycji zamyka się kwotami wyższymi od planowanych.

Kandydatów przepytawali też uczniowie. Anita Gołgowska chciała wiedzieć, jak Seweryn Czoska zamierza zmniejszyć zadłużenie miasta i spowodować jego rozwój. Łukasz Maryszko spytał kandydatkę Samoobrony, co proponuje w kwestii zmniejszenia bezrobocia wśród młodzieży.

Choć wyniki, odczytane przez Dagmarę Przyborowską, przewodniczącą Komisji Prawyborczej przyjęto bez większych emocji, po wyjściu z sali niezadowolenia nie ukrywał burmistrz Klawiter.

- W głosowaniu powinni wziąć udział tylko uczniowie, którzy przysłuchiwali się debacie - powiedział „Gońcowi”.

W spotkaniu z kandydatami uczestniczyli bowiem uczniowie klas maturalnych, a głosowali wszyscy. Uczniowie niższych klas mieli możliwość zapoznania się z programami na podstawie materiałów wyborczych.

Andrzej Gojke

Liczba głosów

■ Elżbieta Rogala-Kończak	105
■ Jan Klawiter	101
■ Karina Czerewatyj-Wyszecka	39
■ Seweryn Czoska	30
■ Marek Zawadzki	25
■ Marek Lubowiecki	10

MAŁY GOŚĆ

Niedzielną



NIE MUSISZ STAWAĆ NA GŁOWIE

PRZYJDZIE DO CIEBIE W NIEDZIELĘ

10153930/A/1102

REKLAMA



KANDYDAT DO RADY POWIATU

29 lat, żonaty, 2 dzieci, zam. Rumia. Oficer Mechanik, Specjalista ds. marketingu, zarządzania i ubezpieczeń oraz medycyny niekonwencjonalnej. Przedsiębiorca z Rumi. Wiceprezes Miejskiego Klubu Honorowych Dawców Krwi. *Jako godny przedstawiciel Rumi w Powiecie wierzę, że uda mi się uczynić miasto nie tylko piękne, ale i bogate, nowoczesne, bezpieczne, przyjazne dla ludzi przedsiębiorczych i z inicjatywą, oraz uczciwie zarządzane.*

6. ☒ Marcin SIKORA

LISTA NR 11 - WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA

Ogłoszenie złożone i opłacone przez Komitet Wyborców „Wspólnota Samorządowa” 72041507/A/1006

**SAMORZĄDNA RUMIA**www.samorzadna-rumia.nets.pl**OKRĘG NR 1****LISTA NR 8****1. Jan
KLAWITER****2. Andrzej
JANUSZEŃSKI****3. Roman
BUDZIŃSKI****4. Łucja
SŁOWIKOWSKA****5. Krzysztof
RYBCZYŃSKI****6. Halina
BIKIELEC****7. Andrzej
ŁOBOZ****8. Kazimierz
DURAJ****9. Michał
KRYŻA****10. Marian
MAKOWSKI****OKRĘG NR 2****LISTA NR 8****1. Joanna
ŻUREK****2. Jan
DOMAŃSKI****3. Stanisław
PTACH****4. Andrzej
BRAUN****5. Piotr
JAROSIEWICZ****6. Grzegorz
NIEWIADOMSKI****7. Roman
ROGATKA****8. Krystyna
WAWRZYŃCZYK****OKRĘG NR 3****LISTA NR 8****1. Józef
LANC****2. Tadeusz
KAWA****3. Eugeniusz
ZWARA****4. Danuta
MAJCHROWICZ****5. Józef
KRYSZEWSKI****6. Zbigniew
BURY****7. Rafał
MALISZEWSKI****8. Lech
STOIŃSKI****9. Stanisław
FREITAG****10. Jan
SEMMERLING****OKRĘG NR 4****LISTA NR 8****1. Roman
KNOP****2. Zbigniew
SAMOTYJ-ŁĘCZEWSKI****3. Ryszard
BIAŁEK****4. Mieczysław
LEWIŃSKI****5. Janina
KIRSZLING****6. Florian
MOSA****7. Jarosław
MIOTKE****8. Jarosław
MUSZYŃSKI**

Po kaszubsku

Wiersze w dworku

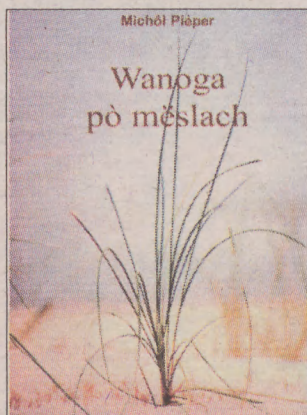
Rumski poeta, Michał Pieper wydał swój pierwszy tomik poezji. Mała książeczka pt. „Wanoga po mōslach” mieści ponad trzydzieści wierszy, napisanych w języku kaszubskim. W Miejskim Domu Kultury odbyła się jej uroczysta promocja.

- Wszystko opiera się na uczuciach, stanach emocjonalnych - mówił podczas spotkania Michał Pieper. - Poezja jest sposobem przekazywania siebie innym, każdy poeta chce, żeby ktoś kiedyś przeczytał jego utwory.

W wierszach młodego poety kaszubskiego nie brakuje miłości, muzyki, codzienności i śmierci.

„Wiersze układają się w poemat, którego poszczególne części odzwierciedlają obrazy naznaczone osobnym

rytmem wewnętrznych przeżyć, ciekawości poznania świata i manifestowania własnej postawy wobec rzeczywistości” - pisze we wstępie do tomiku Jerzy Stachurski, poeta i kompozytor.



Pierwszy tomik młodego poety.

Fot. Dominika Majchrowicz

Autor jest laureatem wielu konkursów poetyckich. Znałby także jako solista rockowej grupy „Checz”, z którą wydał płytę pt. „Do młodech”. Michał Pieper łączy zainteresowania po-

etyckie i muzyczne, śpiewając własne wiersze, oczywiście po kaszubsku. Tak było m. in. podczas sympatycznego spotkania w Dworku pod Lipami w Rumi.

(doM)



Podczas uroczystej promocji tomiku Michał Pieper śpiewał własne utwory.

Fot. Dominika Majchrowicz

NIE TYLKO DLA MELOMANÓW

Organy i śpiew

XIV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Religijnej im. ks. Stanisława Ormińskiego rozpoczął się wczoraj w kościele NMP Wspomożenia Wiernych Rumi. Przesłuchania konkursowe finalistów Konkursu Muzyki Organowej zaplanowano dzisiaj w godz. 13-17.

O godz. 18.45 gościnie wystąpi profesor Julian Gębalski. Zaraz po koncercie ogłoszone zostaną wyniki konkursu. Konkurs Zespołów Chóralnych rozpocznie się w sobotę. Przesłuchania odbędą się w godz. 9-14.

Na godzinę 16 organizatorzy zapowiadają prawdziwą muzyczną ucztę. Usłyszymy „Koncert gotycki na trąbkę i smyczki” Andrzeja Panufnika, II Litanię Ostrobramską Stanisława Moniuszki oraz Mszę C-dur Koronacyjną Wolfganga Amadeusza Mozarta.

Wykonawcami będą Orkiestra Polskiej Filharmonii Bałtyckiej im. Fryderyka Chopina w Gdańsku, chóry Politechniki Gdańskiej i Lira z Rumi oraz soliści: Tatiana Szczepankiewicz - sopran, Beata Koska-Kreft - alt, Paweł Skaluba - tenor, Leszek Skrla - baryton, Janusz Szadowiak - trąbka. Dyrygować będzie Zygmunt Rychert. O godz. 18 rozpocznie się uroczysta msza św. pod przewodnictwem metropolity gdańskiego Tadeusza Gocłowskiego.

Ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród laureatom przewidziano na godz. 19., a na 19.30 koncert laureatów.

Ks. Stanisław Ormiński

Ksiądz Stanisław Ormiński urodził się w Porębie Górnej. Był wychowankiem seminarium duchownego w Oświęcimiu, a nowicjat odbywał w Krakowie. W 1938 roku rozpoczął studia muzyczne w warszawskim konserwatorium. Pomimo wybuchu wojny nie przerwał studiów muzycznych nad harmonią i kontrapunktem oraz dyrygentury i sofleżu. Ukończeniu kolejnego fakultetu - gry na organach - przeszkodziło Powstanie Warszawskie. Po wojnie przez 9 lat pracował w Aleksandrowie Kujawskim. Prowadził tam chóry orkiestrę, ale również uczył i komponował. Potem trafił do Woźniakowa, gdzie prowadził orkiestrę klerycką. Jego niecodzienne opracowania muzyczne pieśni eucharystycznych uchodziły często za zbyt nowoczesne. Przez kolejne lata pracy w szkole organistowskiej w Przemyślu, wykształcił całe grono organistów. W 1961 roku ksiądz Ormiński przybył do Rumi, gdzie w parafii NMP Wspomożenia Wiernych objął prowadzenie chóru Lira. Jak wielką osobowością muzyczną był profesor, świadczą pokolenia ludzi którzy dzięki niemu pokochali muzykę. Spadkobiercy jego muzycznego talentu, w hołdzie dla niego, w 1997 roku (dwa lata po śmierci księdza Stanisława) zorganizowali Festiwal Muzyki Religijnej jego imienia.

ORLEN Transport
Słupsk

PLACÓWKA DĘBOGÓRZE
Tel. (058) 665 05 00
(058) 669 70 20
(058) 669 70 21

OFERUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE

- Transportu i sprzedaży paliw oraz oleju opałowego
- Sprzedaży detalicznej benzyny Eurosuper 95, oleju Ekodiesel
- Diagnostyki samochodowej w pełnym zakresie
- Napraw bieżących pojazdów
- Mycia samochodów osobowych i ciężarowych

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG

7803912/B/1236

OKTAN OLEJ OPAŁOWY GRZEWczy
Patronackie Stacje Paliw Rafinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu
Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw
0801 609 209 infolinia
78-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77

84-220 Strzebielino tel (058) 676 24 84+85 tel. kom. 0601 997 611
83-334 Miechucino, k. Sierakowic tel (058) 684 51 21

NOKIA 3410



1 zł

(122 zł brutto)

Dodatkowo otrzymasz atrakcyjny prezent. W każdym tygodniu oferujemy Ci różne upominki. Może będzie to jeden z niepowtarzalnych upominków z ekskluzywnej kolekcji Plus Trend a może... Sam zdecyduj co wybierzesz.

Wielka promocja abonamentu

Nawet 300 zł taniej!

W naszej najnowszej promocji oferujemy Ci zniżki na abonament w każdej taryfie - możesz oszczędzić nawet 300 zł.



www.coltex.plusgsm.pl



• Rumia

D.H. EWA
ul. Dąbrowskiego 2
tel. 679-38-05
GSM (0-609) 23-88-23

• Reda

ul. Jana Pawła II 6 F
tel. 678-78-41
GSM (0-609) 213-400

Bezpośrednia Obsługa Firm:

0601 65-14-73, 0603-601-801

COLTEX
DAKAR

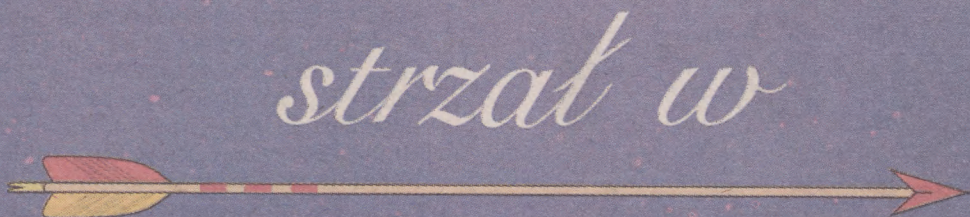
Plus
GSM

jutro zaczyna się dziś

2480074B/C21169

NIEZALEŻNE POROZUMIENIE
Komitet Wyborczy Wyborców

GOSPODARNOŚĆ



Lista nr

10

Wybory do
Rady Miasta

Ogłoszenie zleczone i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców Niezależne Porozumienie Gospodarnosc 2041648/A/1006

Czas na
GOSPODARNOŚĆTwój kandydat
na burmistrza

RUMI

Rada Miasta Rumi Lista nr 10

Serce
dla ludziElżbieta
ROGAŁA-KOŃCZAK

Ogłoszenie zleczone i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców Niezależne Porozumienie GOSPODARNOŚĆ 2041649/A/1006

Czas na
GOSPODARNOŚĆ

Okręg 1

1
poz.Józef Chmielewski
Rada Miasta Rumi Lista nr 10

Ogłoszenie zleczone i opłacone przez Komitet Wyborczy Wyborców Niezależne Porozumienie Gospodarnosc 2041650/A/1006

AGORA SPRZEDAŻ FIRMOWA

OKNA, DRZWI z PVC i ALU.
PARAPETY, ROLETY,
ŻALUZJE, MONTAŻ

Den Braven

SILIKONY, KLEJE, PIANKI, USZCZELNIACZE



FARBY, EMULSJE, IMPREGNATY, PROFES LAKIERY W SPRAYU



DOMOWA APTECZKA TECHNICZNA

RUMIA, tel./fax 679-35-42, 671-20-62, 0605-098-260

Sklep „Domator”, Władysławowo, ul. Gen. Hallera 15, tel./fax 6742-117, 0604-260-531

sprzedaz agora@wp.pl www.agora.web.pl

2580064/A/918

ZIS

PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUGOWO-HANDLOWE sp. z o.o.
IMPORT - EXPORTKOMPLEKSOWE
WYKONAWSTWO ROBÓT
OGÓLNOBUDOWLANYCHBIURO SPRZEDAŻY
Rumia Janowo
ul. Stoczniovców 7a
tel. (058) 671-61-00SPRZEDAŻ
MIESZKAŃ

W BUDYNKACH 1 PIĘTROWYCH

Na Osiedlu "CENTRUM" Rumia Janowo od 28 m² do 99 m²

Garaże w budynku

Inwestor: Spółdzielnia Mieszkaniowa "Janowo"
Generalny realizator: P.H.U. ZIS sp. z o.o. RumiaNISKIE CENY
RABATY
KREDYTY
BUDOWLANE

2041342/A/536

KANDYDATKA DO RADY POWIATU



Lat 51, mężatka, 2 dzieci, zamieszkała: Rumia,
ul. Wrocławska 28/68
Długoletnia nauczycielka SP Nr 9 w Rumi.
Radna I kadencji Rady Powiatu.

3. ☒ DANUTA WÓJCIK

Lista Nr 11 - WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA
Ogłoszenie zlecenie i opłacone przez KWW „Wspólnota Samorządowa” 2041737/A/1006

KOLBIS
PRODUCEIT POKRYC DACHOWYCH

PROMOCJA
22 zł/m² brutto
BLACHODACHÓWKI

TRANSPORT GRATIS - OBIAR I KOSZTORYSOWANIE GRATIS
10 LAT PISEMNEJ GWARANCJI - APROBATY ITB. ATESTY PZH

Autoryzowany przedstawiciel:
RUMIA, ul. Kasztanowa 2 b, tel./fax 771-16-25 2040909A/1559

JERZY SZELAŃGOWSKI



Bezpartyjny, żonaty.
Żona - lekarz stomatolog,
pracownik Miejskiej
Przychodni. Syn - mgr
farmacji. Od 1964 roku
mieszkaniec Rumi.
Absolwent Akademii
Medycznej w Gdańsku.

LISTA
NR 3
poz. NR 4

- Bezpośrednio po studiach podjąłem pracę lekarza
pediatry w Miejskiej Przychodni w Rumi, w której po 7
latach zostałem kierownikiem. W 1972 roku zostałem
powołany na dyrektora Zespołu Opieki Zdrowotnej w
Wejherowie. Moim głównym zadaniem była budowa
nowego szpitala, którą prowadziłem od projektu do
uroczystego otwarcia i poświęcenia przez ówczesnego
Ordynariusza Diecezji Ks. abp. Mariana Przykuckiego w
1981 roku.

W wyniku moich starań jako Dyrektora ZOZ-u w Rumi,
zorganizowałem Pogotowie Ratunkowe, wybudowano
Przychodnię w Rumi Janowie, zaadaptowano budynek na
Przychodnię Specjalistyczną.

Obecnie jestem Ordynatorem Oddziału Noworodków
i Wcześnieńców w Szpitalu Specjalistycznym w Wejherowie.

Gdybym został wybrany na Radnego, to poświęcę pracę na
wyegzekwowanie dobrej organizacji pracy Ochrony
Zdrowia na terenie miasta.

Chciałbym wspomagać działanie w opiece nad młodzieżą
niepełnosprawną poprzez dalszą organizację letnich
obozów rehabilitacyjnych.

Tekst na prawach ogłoszenia 2041474/A/1006, zleceny i opłacony przez Jerzego Szelańskiego

KREDYTY GOTÓWKOWE

* POŻYCZKI DO 5.000 PLN
* NISKIE OPROCENTOWANIE
* BEZ PORĘCZCIELI
* DECYZJA W 24 GODZINY

TEL. 0 602 667 331

OKNA PCV

NIEMIECKIE RU 1,5/1,5 - 438 zł
Transport, kompleksowa obsługa,
gwarancja 10 lat
GWARANTOWANE

Najniższe ceny
Najwyższa jakość. SPRAWDŹ!

JANKO Rumia, ul. Starowiejska 2A/12
(przy dworcu PKP)
tel. 671-60-16, tel./fax 671-79-70

KONSERWACJE SAMOCHODÓW

Robert Kęska
Rumia, Grunwaldzka 81
671-12-84
0602 212-313

2041735/A/1006

Aryton

NOWA KOLEKCJA JESIEŃ-ZIMA 2002/03

JUŻ W SPRZEDAŻY

- płaszcze
- kurtki
- kostiumy
- garnitury damskie

Sklep Firmowy Aryton Chmielno
k. Kartuz, tel. 684-20-22

Aryton Gdynia, ul. Świętojańska 51
Juwena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26
Claudia Elbląg, ul. Bałuckiego 14 a
Moda Club Elbląg, ul. Czerwonego
Krzyża 5/11

Szlachetne tkaniny. Wyłącznie najcenniejsze surowce. Różno-
rodność strukturalna i fakturalna tkanin. Wyjątkowa miękkość,
lekkość, puszystość i delikatność. Bogate wzornictwo oraz ga-
ma ciepłych kameli, beży i brązów.

Znak Jakości WOOLMARK



WYBORY SAMORZĄDOWE 2002

Kiedy przed 778 laty namiestnik
Pomorza Gdańskiego Świętopełk
potwierdzał w swoim dokumencie
nadanie wsi Rumina oliwskim
cystersom nie przypuszczał zapewne,
że oto rozpoczyna pisaną historię
naszego miasta. Historia Rumi w
obecnym kształcie zaczyna się jednak
w 1934 roku, kiedy przyłączono do
niej Zagórze, a pierwszym wójtem
nowej gminy obrano Hipolita
Roszczyniańskiego. Następne demo-
kratyczne wybory mogły odbyć się w
naszym mieście dopiero po zmia-
nach politycznych 1989 roku.
Wyłoniły one autentyczny stano-
wiący reprezentację mieszkań-
ców samorząd. W czasie trzech
kadencji kolejne wybierane władze
wykonały olbrzymią pracę dążąc do
rozwoju Rumi jako miasta o
korzystnym położeniu, bogatym
zdolnościami i pracowitością
mieszkańców.

Pierwszym poważnym zadaniem
było uporządkowanie stosunków
własnościowych i bałaganu prawnego
pozostałych po czasach PRL. Rumia
w tym czasie była gminą o bardzo
niskich dochodach własnych.
A pieniądze, chociaż jak wiadomo
szczęścia nie dają, są jednak
podstawowym narzędziem. Należało
więc zacząć pracę od podstaw w
budowaniu infrastruktury miejskiej,
bez której rozwój gospodarczy miasta
nie byłby możliwy. W 1989 roku tylko
10% budynków było podłączone do
kanalizacji, większość domów
ogrzewana była piecami węglowymi,

utwardzone były tylko głów-
ne ciągi komunikacyjne. Obecnie
sieć kanalizacyjna (jakże ważna ze
względów zdrowotnych, a jakże mało
widoczna bo leży w ziemi) jest na
ukończeniu. Rozbudowano insta-
lację gazową, podłączono
wiele budynków do
elektrociepłowni. Realizowany jest
też program drogowy remontuje się
istniejące drogi i buduje nowe
zgodnie z opracowanymi przez
ekspertów założeniami oraz
potrzebami mieszkańców.
Ten wielki wysiłek organizacyjny
i finansowy przynosi wyraźnie
widoczne efekty w postaci wzrostu
gospodarczego. Dochody łączne
gminy wzrosły w czasie trzeciej
kadencji samorządu o 35%, a
dochody własne o 56%. Umo-
żliwiło to stały wzrost nakładów np.
na rozwój szkół i przedszkoli,
budowę obiektów sportowych,
organizację imprez kulturalnych
i rekreacyjnych. Rumia staje się
miastem atrakcyjnym dla mie-
szkańców i przyjaznym dla
inwestorów.

Tam gdzie są blaski, są jednak
również i cienie. W zgodnej opinii
mieszkańców i dotychczasowych
władz miasta najważniejs-
szym problemem do rozwiązania jest
nadal niedostateczna jakość wielu
ulic w Rumi. Wielu też podkreśla
brak „klimatu” naszego miasta
związany m.in. z brakiem
wyodrębnionego centrum oraz
niedostatkiem terenów zielonych

i parków. Poszukiwania inwesto-
rów przez władze miasta stworzyły
poczucie zagrożenia dla rodzimych
kucyków w związku z planami budowy
hipermarketu. Podział szkół
związany z reformą oświaty wydłużył
dla niektórych dzieci drogę do szkoły.
Za mała jest liczba lokali
komunalnych i tanich mieszkań dla
mniejszych zamożnych. Z problemami
tymi przyjdzie się zmierzyć Radzie
Miasta kolejnej czwartej kadencji.

Najbliższa niedziela zostanie
zapewne zapisana w annałach
naszego miasta. W tym dniu
wyberemy nowe władze Rumi.
„Nieszczęsny dar wolności” jak go
określił poeta – nie jest darem
łatwym. Dla części mieszkańców
Rumi, którzy nie uczestniczą w
wyborach, nadal zbyt trudnym.
Wolność wyboru wymaga wysiłku
rozważań, aby nasi reprezentanci byli
kompetentni, doświadczeni, otwarci
na potrzeby mieszkańców. Waż-
ne aby umieli współpracować z
ludźmi o odmiennych poglądach.
Wybermy ludzi prawych, tych
których znamy, do których mamy
zaufanie.

Owoce tego dnia zbierzemy w
ciągu następnych czterech latach
prawie ośmiowiekowej historii
naszego miasta. Oby były to dobre
owoce.

Roman Budziński

WWW.SAMORZADNA-RUMIA.NETS.PL

Roman DAMBEK

kandydat nr 10 z listy nr 10
Prawo i Sprawiedliwość
Kandydat do Sejmu Wojewódzkiego



Pochodzę z pomorskiej rodziny zasłużonej od pokoleń w walce o
polskość Pomorza i Kaszub. Mam 53 lata, wykształcenie wyższe,
dwie córki studentki AM w Gdyni. Brałem czynny udział w Powsta-
niu Grudniowym 1970 r. Konsekwencją tego była emigracja
polityczna do USA. W Ameryce, w Chicago w czasie 9-letniego
pobytu prowadziłem własną firmę, współpracowałem z Kongresem
Polonii Amerykańskiej. Doświadczenia z kraju najlepiej zorgani-
zowanego na świecie pragnę wykorzystać w pracy w Sejmiku, a
także doprowadzić do współpracy z bogatym stanem Illinois.

Jestem założycielem Zespołu c.s. Upamiętniania Etosu Tajnej
Organizacji Wojskowej „Gryf Pomorski” i w ramach jego zajmuję
się odkłamywaniem historii tej patriotycznej konspiracyjnej
organizacji współpracując z Instytutem Pamięci Narodowej; m.in.
wyjaśnianie są okoliczności bohaterskiej śmierci por. Józefa
Dambka – założyciela i dowódcy „Gryfa”, mojego stryja.

✚ Polsce potrzebne jest Prawo i Sprawiedliwość ✚

Ogłoszenie zlecenie i opłacone przez Koalicję KW PO-PIS 2041548/A/1596

MATERIAŁY BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWE



ARTBUD Sp. z o.o.

84-200 Wejherowo, ul. Gdańska 13
tel./fax 672-23-64; 672-36-62
0607-978-472

OFERTA SPECJALNA

SYSTEM DOCIEPLEŃ

23,50 zł/m² cena brutto

system zawiera: STYROPIAN FS 15 frez gr. 5 cm, zaprawę do
przyklejania styropianu, siatkę, zaprawę do wtapienia siatki,
kołki do płyt styropianowych, tynk akrylowy.

GAZOBETON „24”

4,85 zł/szt.

CEMENT	300,00 zł/tona
KLEJ DO PRZYKLEJANIA STYROPIANU 25 kg	13,25 zł/op.
KLEJ DO WTAPIANIA SIATKI 25 kg	18,75 zł/op.
SIATKA DO OCIEPLEŃ	2,32 zł/m ²
TYNK AKRYLOWY „kornik”	3,00 zł/kg
PŁYTA GIPSOWO-KARTON, 12,5 mm	13,00 zł/szt.
DACHÓWKA ROSEN	od 33,50 zł/m ²
DACHÓWKA BETONOWA IBF	22,50 zł/m ²
PAPA TERMOZGRZ. nawierz. gr. 5,2 mm	9,50 zł/m ²
PAPA TERMOZGRZEWALNA V60S42H	6,35 zł/m ²

U nas kupisz materiały od fundamentów
aż po dach w konkurencyjnych cenach.
ZAPRASZAMY!!!

OFERUJEMY PROJEKTY I NADZORY BUDOWLANE

Oferta dotyczy faktur zapłaconych gotówką.

24800787/A/1169

Wydział Budownictwa i Architektury Urzędu Miasta Rumia

informuje

że w układzie komunikacyjnym ulic GRUNWALDZKIEJ, DĄBROWSKIEGO, POMORSKIEJ, GDAŃSKIEJ, DĘBOGÓRSKIEJ i KOSYNIERÓW będą prowadzone roboty budowlane, polegające na ułożeniu kabla energetycznego SN - 15 kV.

2041763/A/1006

Ogłaszaj się!

PRACA



zawsze
we wtorek
w Dzienniku

Co, gdzie, kiedy?

Koncerty i zawody

Koncert w dworku

Jutro, tj. 26 bm. w Miejskim Domu Kultury odbędzie się koncert Muzyki Kaszubskiej Feliksa Nowowiejskiego. W pięknych wnętrzach Dworku pod Lipami wystąpią Bogna Forkiewicz (sopran), Piotr Kusiewicz (tenor), Andrzej Nanowski (piano). Słowo o muzyce wygłosi Witosława Frankowska. Początek o godz. 17, wstęp wolny.

Turniej siatkówki

Emocje sportowe czekają miłośników siatkówki. W sobotę na hali widowiskowo-sportowej przy ul. Mickiewicza 49 ruszy druga edycja rozgrywek w ramach siatkarskiego Grand Prix Rumi. Początek zmagania drużyn siatkarskich zaplanowano na godz. 16.30. Wstęp wolny, Organizatorami turnieju są: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

oraz Sekcja Piłki Siatkowej Faza SALOS.

Zaduszki Literackie

W czwartek, 31 października o godz. 18 w Miejskim Domu Kultury przy ul. Mickiewicza 19 odbędą się tradycyjne Zaduszki Literackie, przygotowywane przez Sekcję Literacką, działającą przy MDK. Wstęp wolny.

NOWA GAMA FIATA PUNTO

Cena już od **29 400 zł**
Atrakcyjny kredyt: od **333 zł**



GRATIS OPONY ZIMOWE

Promocja opon dotyczy również Seicento, Uno, Albea, Palio, Stilo oraz Doblo

PUH AUTO-MOBIL Sp. z o.o.

Gdynia, ul. Węglowa 22, tel. 661-50-95
Wejherowo, ul. Gdańska 17, tel. 672-14-72

FIAT

24800800/A/1169



SKOK

im. św. Jana z Kęt w Rumi

ma zaszczyt poinformować Państwa o
otwarcu drugiego oddziału w Wejherowie

ZAPRASZAMY:

ul. Judyckiego 11
Wejherowo- Nanice
tel. (058) 677-24-31

pn, wt 9"-17"
cz, pt

LOKATY KREDYTY

2041743/A/1006

Ogłaszaj się!

10100
NIERUCHOMOŚCI



zawsze we wtorek
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

PRACA

ZATRUDNIĘ

KIEROWCĘ z Wejherowa lub okolic, prawo jazdy kat. C, średnie wykształcenie, znajomość obsługi komputera- zatrudni firma. Tel. (058) 677-22-20, (058) 778-30-40

KONSULTANTKI Oriflame- 058/58-830-98

KONSULTANTÓW Oriflame, 0608-336-529, 622-23-66

KRAWCOWA, 678-56-59

PRZEDSTAWICIELA handlowego - producent upominków, 0502-364-845

CHAŁUPNICTWO kilka ofert pracy, stała umowa, zbyt, znaczki 6 zł, informacje listownie, bezpłatnie. „Agora” ul. Żeromskiego 14, 84-150 Hel

MŁODYCH, uczciwych, praca w bezpośrednim kontakcie z Klientem, 1200- 2500,- miesięcznie, 664-07-97

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najsukceszniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW przyjmie firma do hurtowni, 10 zł/ godz., 623-54-59

UCZNIA do zakładu, tapicerstwo samochodowe, (058) 572-10-85

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

HYDRAULIK, konserwator, rencista- różne uprawnienia, uczciwy, ślusarz maszyn, (058) 672-72-48

KAFELKARZ, monter płyt. gips-kart., paneli podłogowych i ściennych, kierowca kat. B, 673-22-58

KIEROWCA-doświadczony, handlowiec, dyspozycyjny, 40-letni, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

KIEROWCA kat. B, młody, świadectwo kwalifikacji, doświadczenie, bez nałogów, 0506/559-509

OPIEKUN-zaopiekuję się osobą starszą, samotną. Wejherowo, okolice, (058) 672-29-73, 0604-584-228

OPIEKUNKA, zaopiekuję się dzieckiem, (058) 778-11-06

PERKUSISTA poszukuje pracy w zespole, tel. 0602/802-460

RADCA prawny (kobieta), podejmie stałą pracę, (058) 671-35-40, (0601) 83-50-41

SPRZEDAWCZYNIA, młoda, wykształcona, znaj. kasy fiskalnej, komputer, doświadczenie, praca w Pucku lub okolicy, 673-19-72

TRAKTORZYSTA + B, stolarz, pilarz, drwal, przyjmie pracę, (0604) 13-31-80

29-LETNIA, średnio, solidny, bez nałogów, komunikatywny, uczciwy, prawo jazdy, 0604/282-305

ABSOLWENTKA techn. gastro-nomicznego poszukuje pracy w zawodzie kelner, barman, teren powiatu puckiego, 673-37-88

CHEMIA-korepetycje, gimnazjum, szkoła średnia, 0505/602-632, 671-39-23 po 20.00

DYSPOZYCYJNY, uczciwy, z samochodem osobowym poszukuje pracy, 058/671-20-35

KOMPUTEROWE pisanie, skanowanie, tabelę, wykresy, rysunki, poprawki, skanowanie, drukowanie, 671-15-93, 0501/957-499

KOMPUTEROWE przepisywanie, tabelę, wykresy, rysunki, poprawki, skanowanie, drukowanie, 671-15-93, 0501/957-499

MŁA, uczciwa, podejmie pracę, agencja, akwizycja wykluczone, (0506) 98-63-36

MŁODA, dyspozycyjna zaopiekuję się dzieckiem na terenie Gdyni, (058) 621-74-64, (0503) 41-90-60

PRZEPISYWANIE skanowanie, wydruk, 671-15-93, 0501/957-499

RENCISTA, magazynier, sprawny fizycznie, 40-letni, kierowca-handlowiec, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

ZAOPIEKUJE się dzieckiem, 058/673-38-50

ZAOPIEKUJE się dzieckiem z terenu Władysławowa i okolic, 0501/518-601 Kasia

AUTO MOTO

SPRZEDAM

FIAT 126p, 84 r., 300 zł, 671-49-60 po 16.00

FORD Transit, 91 r., 2,5 D, 9-osobowy, oszklony, stan bdb, 058/774-34-80

FORD Transit, 91 r., 2,5 D, 9-osobowy, oszklony, stan bdb, 058/774-34-80

FORD Transit 9 osób (98/ 99) Słupsk, 0502/239-036, 059/843-51-46

JELCZ 315, 1980 r., skrzyniowy - wywrotka, sprzedam lub zamienię na osobowy, tel. 0604/888-261

LUBLIN kontener, 1995, 6.500,- 0601/20-33-79

MERCEDES 200D, I rej. 1989 r., po remocie, cena 4.800 zł, tel. 052/398-47-53

MERCEDES Sprinter 412 D, 1998, faktura VAT, 0608/43-51-46

OPEL Ascona, 1.3E, OHC, części, tapicerka, zawieszanie, blacharka, 058/673-53-89

PEUGEOT 106, 94 r., 108 tys. km, biały, 1.0 benz., 9500 zł, 0609/104-963

POLONEZ 1,5 LE, 85 r., stan db, siedzenia lotnicze, H, R, 5-biegowy, 20 tys. km, silnik po kapitalnym remoncie, 800 zł lub zamiana na Fiat 126p, (0609) 75-59-60, (0502) 54-95-99

REANULT Traffic, poj. 2,0, diesel, 1984 r., stan dobry, cena 4.000 zł, tel. 052/397-85-53

RENAULT 1.3, 1984, stan bdb, 1550 zł, 4 nowe opony, 0602-626-124

STAR 200, 1978 r., kabina 1987 r., nowe burty, tył opony nowe, nowe akumulatory, silnik po remoncie, 1.000 km, wywrot 3 stronny, stan bardzo dobry, cena 5.500 zł, lub zamienię na samochód osobowy, tel. 0604/888-261

SUZUKI RF900R, 97 r., 20.000 km, II właśc., stan bdb + spodnie i kask, 16.500,- 058/674-03-02

VOLVO FM 12, 2001 r., 6x6, szeroki rozstaw, przedłużona rama, c. siódłowy, 30.000 km, stan idealny, tel. 0693/340-373

VW Polo, 1,6 kat, rej. 99 r., AS, airbag, pilnie, 20 500 zł, (058) 671-72-24

VW Polo, 76 r., 1.0, bardzo zadbane, 058/673-32-28, 0505/763-138

Al Gotówka osobowe do 30.000,- 552-48-88

ALUFELGI 15 do VW lup Opla, tel. 0604/243-881

ALUFELGI na 4 śruby, stan bdb, 4 szt., 058/673-14-11

ALUFELGI VW, 5 szpilek, 6x15 cali, ET 35 z oponami zimowymi, 195x65x15 cali, 3-4 mm, 700 zł 4 szt., (058) 686-21-38 Kościerzyna

FELGI stalowe Audi A4, VW B5, 6x15 cali, 200 zł, Audi 80, 700 zł 5,5x14 cali, 180 zł 4 szt., (0501) 25-12-71 po 15.00

FELGI stalowe BMW 6x15 cali, 200 zł 4 szt., 5,5x14 cali z oponami 185x70x14 cali, 2-3 mm, 200 zł 5 szt., (0501) 25-12-71 po 15.00

MOTOCYKL Jawa TS 350, 1990 r., stan bardzo dobry, tel. 052/398-64-98 Czersk

MOTOR na napęd (akumulator), nowy, 058/673-17-14

OPONY 205x60x15 cali Dunlop, 2001 r., 185x65x15 cali Bridgertone 98 r., 6-7,5 mm, 450 zł 4 szt., (058) 686-21-38 Kościerzyna

OPONY zimowe 155x80x13 cali, Korea, letnie Michelin, 7 mm, 160 zł para, (058) 686-21-38 Kościerzyna

OPONY zimowe 185x65x14 cali CAT 3-4 mm, 160 zł 4 szt., 165x65x14 cali, Michelin, letnie 7 mm, 150 zł para, (0691) 50-78-98

OPONY zimowe 195x65x15 cali, Continental, 91 H, 205x60x15 cali, Michelin, 91 T, 6-7 mm, kierunkowe, 400 zł 4 szt. (0691) 50-78-98

OPONY zimowe kierunkowe, 225x60x15 cali Dunlop, 99 r., 5-6 mm, 400 zł 4 szt., 165x70x14 C Michelin, nowe, 200 zł 2 szt., (0691) 50-78-98

PRZYZCZEPA kempingowa, 1-osłowa, Wilk Sport 370, 4-miejscowa, 3,5 m, 77 r., 3000 zł, (0606) 31-20-39 Dąbrowka Bytowska

PRZYZCZEPA wywrotka 4,5 t, plug dwusłubowy i rozsiwacz do nawozu Kos, tel. 687-33-29

SKRZYŃKA 5 - biegowa po remocie, most, sprężko, opony do Polonez, Czersk, tel. 052/398-64-98

KUPIĘ

1 00- auta powypadkowe 0604-235-892

1 000- auta rozbite, 0604-228-214

1 000- powypadkowe, rozbite, (058) 556-96-25, 0604-846-202

1 00 auta powypadkowe 0604-412-810

Al Osobowe, gotówka natychmiast 058/554-20-22

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

FIAT Punto, Brava, Sienna, tel. 058/56-111-72, 0691/76-10-79

OPEL Astra, Corsa, Vectra, Kadett lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

OPEL Astra, Corsa, Vectra, tel. 058/56-139-78, 0501/675-382

VW Passat, Polo, Vento, tel. 0691/76-10-72, 058/56-111-72

ALUFELGI do VW Golf IV, 16 cali z oponami, 205x55x16 letnimi, (0691) 50-78-98

AUTA- powypadkowe, uszkodzone, rozbite- 0603-213-620

GOTÓWKA zachodnie od 1990, 0606/753-410

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTO- gaz z homologacją już od 1.250- raty. Centrum Motoryzacji Ustka, 059/814-78-04, 846-14-05

AUTOWYNAJEM Zastępcze- Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BARŁOMINO, gospodarstwo 6h, dom, obora do remontu, stodoła, blisko lasu, 200 000 zł, (058) 678-12-38

BOLSZEWO- działka budowlana, 1.800 m, (058) 572-07-93

BOŻE Pole, działka 700 m kw., dom gosp.-miesz. 54 m kw., woda, prąd, CO, kanalizacja, 73.000,- 058/676-26-37, 0692/065-203

OŻEPOLIE Wielkie, działka 700 m kw., domek gosp., mieszkanie 54 m kw., woda, prąd, C.O., kanalizacja, 73 000 zł, (055) 676-26-37, (0692) 06-52-03

CHŁAPOWO, działki blisko morza, atrakcyjne miejsce, 058/673-31-30, 674-34-31

CHOJNICE - 1/2 domu, wysoki parter, 96 m kw, garaż z tarasem, 24 m kw, ogród 600 m kw, tel. 0603/278-479

CHOJNICE - 60 m kw, 3 pokoje, II/IV piętro, opomiarowane, duży balkon, deski na podłogach, słoneczne, ładne, tel. 0503/367-701

CHOJNICE - blisko centrum, pół domu, wysoki parter, 96 m kw, garaż z tarasem, 24 m kw, ogród 600 m kw, tel. 0603/278-479

CHOJNICE - boks handlowy przy stadionie, tel. 0608/154-340 lub 052/397-37-04

CHOJNICE - budynek mieszkalny - handlowy, garaże, 200 m kw, tel. 052/397-14-21

CHOJNICE - dom na Osiedlu Grunowo, tel. 0602/802-460

CHOJNICE - mieszkanie 3 pokojowe na parterze, pow. 64,6 mkw, tel. 052/397-07-56

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe M@, 3 - pokoje, tel. 052/397-13-56 lub 0503/581-059

CHOJNICE - sprzedam mieszkanie w Ryńku, pow. 51,5 m kw, IV p., PCV, CO, niskie opłaty, tel. 0604/219-417

CZERSK - M-4, tania, 70,77 m kw, parter wysoki, nowe budownictwo, opomiarowane, 6-letnie, blok murowany, tel. 0691/661-366

CZERSK - M-4, 60, 2 m kw, parter, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, tel. 0506/653-156

CZERSK - pilnie sprzedam M-4, 6-letnie, blok murowany, parter, 70,77 m kw, lub zamienię na mniejsze z dopłatą, tel. 0691/661-366

CZERSK - sprzedam mieszkanie w bloku o pow. 78 m kw, lub zamienię na dom może być do remontu, tel. 052/398-93-80

DARŻLUBIE, działki na skraju lasu, 40 min. od Gdyni, 20 zł/m kw., 0501/487-871

GDYNIA centrum - mieszkanie 2 pokojowe sprzedam, 74 m kw, po remocie, tel. 0502/579-743

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO- działka budowlana, 875 m, pięknie położona, media-obok, (058)

REDA- 48 m, 2- pokojowe, II p., całkowicie wykończone- komfortowo, (058) 672-18-84

RUMIA, 62 m kw., cegła, czysto przestronnie, mili sąsiedzi, do zamieszkania. 118 000 zł, (058) 671-98-99

RUMIA, Bema, działkę ogrodniczą (300), woda, prąd, domek otynkowany, drzewa, krzewy, 3.000,- 781-55-87

RUMIA, działki budowlane, 1700 m kw., 950 m kw., 750 m kw., uzbrojone, ogrodzone, 25 USD/m kw., (0501) 74-66-65

RUMIA, Matejki, garaż sprzedam, 1.500,- 781-55-87

RUMIA- działka (handel, usługi), 1450 m kw., uzbrojona, 25 USD/ m, (058) 671-98-38

RUMIA- działka budowlana, 642 m, 30 USD/ m, (058) 672-82-13

RUMIA- działka budowlano- usługowa, 2450 m, 25 USD/ m, (058) 671-98-38

RUMIA 1450 m kw., handel-usługi, uzbrojona, przy Dywizji Wojska Polskiego, 25 USD/m kw., 671-98-38

RUMIA 2450 m kw., budowlano-usługowa, pozwolenie na budowę, projekt gratis, 25 USD/m kw., 671-21-84

RUMIA Szmelta, działkę budowlaną (716), uzbrojona, sprzedam, 0501/248-504

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1080 m, uzbrojona, (058) 671-98-38, 0606-983-539

STAROGARD- Dąbrowka, działki budowlane, 058/66-33-134

STAROGARD Gd., ul. Gdańska- Legionów, działka 1400 m kw. plus projekt plus uzgodnienia, 059/842-33-14, 0609/036-760

SWARZEWO, działki, 0604/872-975

SWARZEWO, widok na zatokę, 103/ 660 m kw., cena 175 tys. zł, 674-26-66 Feniks

TCZEW centrum, dom szeregowy pilnie sprzedam, 058/629-25-42

TCZEW dom jednorodzinny o pow. 193 m kw plus ogród 1056 m kw, tel. 058/582-46-64

TCZEW Suchostrzygi, sprzedam mieszkanie, kawalerka, M-2 - 30 m kw, V piętro 058/532-67-53, 0506-99-55-87

TYŁOWO, działka rekreacyjna 2,3 ha, blisko j. Dobrego i Zarnowieckiego, woda, prąd przy działce, 673-37-72, 0602/762-644

WEJHEROWO- dom wolnostojący, do zamieszkania, 220 m, działka- 447 m, ocieplony, (058) 674-73-49

WEJHEROWO- kawalerka z wnątką, 27 m, słoneczna, nowe okna, (058) 672-28-77

WEJHEROWO- mieszkanie 3- pokojowe, 64,5 m, po remoncie, 0600-220-886, (058) 677-16-93 po 17

WŁADYSŁAWOWO, dwurodzinny, dobra lokalizacja, 350 tys. zł, 674-26-66 Feniks

ZIELONA Huta - ziemia 1,6 ha, atrakcyjnie położona nad rzeką, tel. 059/833-10-59

ŻELISTRZEWO 2 domy na działce 857 m kw., Płynie. 165 tys. zł, tel. 674-26-66 Feniks

1,5 km od Pucka, działki bud. 560-1800 m kw., uzbrojone, hipoteka, 20 zł/m kw., 058/674-19-92 wieczorem

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 6,00 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

MIESZKANIE 2-pok., I/IV p., balkon, po kap. remoncie, 058/674-37-29

MIESZKANIE 2-pok. z telefonem, IV p., 673-31-63

OKOLICE Jastrzębiej Góry, działki bud., 1,5 km od morza, hipoteka, 20 zł/m kw., 058/674-19-92 wieczorem

KUPIĘ

WŁADYSŁAWOWO, mieszkanie 1- lub 2-pok., bezpośrednio, 0603/919-592

INNE

BRZYNO, wynajmę mieszkanie 3-pok. z garażem, ogrzewane gazem, 058/673-32-28, 0505/763-138

BYDGOSZCZ - mieszkanie w centrum, IV piętro, wynajmę, tel. 0601/672-543

CHOJNICE - 60 m kw, 3 pokoje, II/IV piętra, tel. 0503/367-701

CHOJNICE - 60 m kw, 3 pokoje, II/IV, opomiarowane, deski na podłogach, duży balkon, słoneczne, ładne, zamienię na 2 - 3 pokojowe w Trójmieście, tel. 0503/367-701

GDANSK Przymorze, blisko uniwersytetu i SKM, odnajmę pokój studentowi (tylko mężczyźni), niepalącemu, z użytkownością kuchni i łazienki, 350 zł/m-c do uzg., tel. (058) 552-09-46

GDYNIA, mieszkanie 63 m, komfortowe- odnajmę, 800 + liczni, (058) 672-51-66, (058) 623-04-97

GDYNIA- okazały Budynek magazynowe, produkcyjne, biurowo-mieszkalne, 4.500m, 350.000,- 0601/20-33-79

PUCK, pokój, łazienka, możliwość gotowania, dla pana pracującego, 058/673-29-97

PUCK, wynajmę pokój z łazienką, osobną kuchnią, 058/673-03-19, 0604/593-021

PUCK, zamienię mieszkanie 1-pok., własnościowe, po remoncie na 2-pok., 058/673-38-62, 0503/989-888

PUCK wdzierzawę zakład fryzjerski (damsko- męski), na bardzo dobrych warunkach, tel. (058) 674-27-22 lub 0503-093-836

REDA, odnajmę komfortowe 43 m kw., 450 zł + opłaty liczniowe + kaucja, 0604/493-284

RUMIA, domek gospodarczy, 671-39-58

RUMIA, do wynajęcia mieszkanie 4-pokojowe, z telefonem, nieumeblowane, w dobrym punkcie, tel. 671-30-76

RUMIA, kawalerka 63 m kw. w domu jednorodzinnym, małżeństwu lub osobie samotnej, 671-41-93, 679-41-89

RUMIA, odnajmę mieszkanie, 1-pokój, kuchnia, łazienka, przedpokój, (058) 671-44-60

RUMIA- wdzierzawę pomieszczenia (80) produkcyjno- handlowo- usługowe, 671-52-97

STAROGARD Gd. centrum- sklep 250 m kw.- oczekuję propozycji, 059/842-33-14, 0609/036-760

TCZEW centrum handlowe, lokal 75 mkw, 0505/720-246

WEJHEROWO centrum, poszukuję lokalu handlowego do wynajęcia, 629-55-84, 0602/634-996

WŁADYSŁAWOWO, 2-pokojowe, nowe, odnajmę, tel. (0503) 09-38-36

ŻUKOWO pomieszczenie o powierzchni 40 m kw., w dobrym miejscu odnajmę, 0604-130-803, 694-35-14

ODNAJMĘ mieszkanie w budynku gospodarczym, 2 pok., kuchnia, łazienka, przedpokój, (058) 671-57-06

DOM

SPRZEDAM

GRZEJNIK CO, stary typ, ogrzej 12 m. kw, 45 zł, (058) 672-50-16

KANAPA 2-osobowa 70 zł, półkotapczan 1-osobowy 30 zł, 671-88-09

KOMPUTER Pentium 100, 20 MB RAM, cena 300 zł, tel. 052/554-02-20

KONTENERY
magazynowe

chłodnicze-
„Balticon”
Tel. (058) 663-00-79,
kom. 0605-051-328

LODÓWKA, odkurzacz, pralka, telewizor, kuchnia elektr., 0501/788-517

Lodówka - zamrażalnik (3 szuflady) firmy Bosch electronic Luxus, tys. 1,70, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-48-49 Chojnice

LUSTRO 1,35x0,70 m, do łazienki, przedpokoju, 058/673-24-07

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

ODKURZACZ, stan bdb, 60 zł, 665-35-07

ODKURZACZ- 60, stan bdb, 665-35-07

PIEC CO, nowy, tanio, tel. 052/398-33-19

PIECE CO, jeden na trociny, drugi na węgiel (używane), Chojnice, tel. 052/397-77-92

PIEC gazowy CO, 23 KW, nie używany, cena 600 zł, tel. 052/398-73-23

PIEC mialowy, 2-letni, 058/673-39-41, 0603/608-179

PIEC olejowy Vissmann, atrakcyjnie sprzedam, (0601) 05-61-94

PIEC olejowy Vissman, atrakcyjna cena, 058/673-39-41, 0603/608-179

RADIO kuchenne Samba, cena: 20 zł, (058) 672 50-16

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

WIRÓWKA do bielizny, cena do uzgodnienia, 058/673-24-07

ZAMRAŻARKA Pingwin 100, bezawaryjna, 3 szuflady, 280 zł, (058) 672-50-16

ZLEWOZMYWAK ze stali nierdzewnej 2-komorowy nakładany 50x80 cm, 50 zł, 774-35-94, 0503/66-88-23

NAJSTARSZA solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszywo naturalne, czarnoziem. Władysław Joskowski Mściszewice - Golica, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

KUPIĘ

ANTYKI meble, lampy, przedmioty z brązu, mosiądzu, srebra, zegary, żyrandole. 059 841-53-36

RUSZTOWANIE choinkowe używane, 0503/95-38-90

STARY żyrandol przedwojenny, kupię, (058) 343-08-60

STARE przedwojenne meble, moździerze, obrazy, platery, srebra, zegary. 059 843-38-34

INNE

ELDOM Naprawa
PRALEK
i **LODÓWEK**
u Klienta
Wejherowo
ul. Dworcowa 1
Tel. 672-22-08
671-89-32

BUDOWY remonty, docieplanie, 771-12-19, 0607/450-059

CYKLIARIARSKIE, parkieciar-skie, (058) 672-08-13, 0604-900-587

GARAŻE ocynkowane, 3 x 5 wiaty, raty, transport i montaż, (058) 778-14-22, 0600-22-12-13

KAFELKOWANIE hydraulika, malowanie, cokolowanie, 671-67-03

SCHODY, stolarstwo, 0502-153-369

TYNKI gipsowe- maszynowe, „Totalna Gładź”. Posadzki- profesjonalnie. Tel./ fax. (058) 778-27-18, 0602/192-704, http://stroiny.wp.pl/wp/tot_gladz

UKŁADANIE glazury, terakoty, (058) 673-49-78

USŁUGI remontowo- budowlane, tynki, posadzki, sufity podwieszane, rygiel, kafelkowanie, (058) 572-10-64

USŁUGI REMONTOWO- BUDOWLANE Szeroki, zakres, wysoka jakość, konkurencyjne ceny. **Tel./ fax (058) 673-09-81, kom. 0-606-133-034**

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, szkolenia, wesela, (055) 247-72-37, 247-72-57

BILARD, duży, tel. 052/397-97-34 po godz. 16

ŁAWKI, hantle, sztangi, stojaki, modlitewnik i obciążniki do siłowni, tel. 0604/243-881

ŁYŻWOROLKI, nowe, nie używane, w kartonie, rozmiar 40, tel. 0503/506-529

SPRZĘT wieloczynnościowy do ćwiczeń gimnastycznych, niemiecki, tel. 052/397-44-92

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł- do uzgodnienia, sprzedam, (0501) 44-13-37

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł- do uzgodnienia, (0501) 44-13-37

SZANOWNI PAŃSTWO Mam przyjemność poinformować, iż w związku z poszerzeniem oferty o **pokoje hotelowe RESTAURACJA MAŁE CO NIECO** zmienia nazwę na **VILLA VIRGO** średecznie zapraszamy! Rumia Grunwaldzka 66, 671-34-50

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG zabiegi, 0601/533-409

APARAT słuchowy, używany- sprzedam, 150 zł, (058) 672-41-78

ODNOWA Biologiczna, Hotel Faltom- Rumia Grunwaldzka 7 od 13.00-20.00, 771-26-21

OZONOMATIC do masażu wodnych, tel. 052/397-14-21

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

ALASKAN malamute, reproduktor, oczekuje na partnerki, (058) 671-28-18

BULDOGI amerykańskie, rodzice do wglądu, 0505/597-976

BULLTERIERY szczeniata, sprzedam 055/272-73-50

DOBERMANY, czarne, podpalane, tel. 059/832-43-05

FOKSTERIERKI szorstkowłose, po rasowych rodzicach, sprzedam, (058) 345-72-27

GOŁĘBIE gdańskie, wysokolotne, białe, czerwone, czarne, marmurkowe, 25-50 zł, 673-64-97

KARP Lin Krocze, sprzedam od 8.10.2002r., tel. 052/398-17-91 lub 0607/968-076

KOŃ ogierek, 8-miesięcy, sprzedam, tel. 0692/622-497

KRÓLIKI nowozelandzkie białe, do dalszej hodowli- sprzedam, 16 zł/ szt., (058) 572-01-32

KURY nieskie młode z gospodarstwa, sprzedam, Kielno, (058) 676-27-54, (0608) 87-37-21

OWCZAREK Kaukaski, kupię, tel. 052/398-20-88 po godz. 19

OWCZARKI Niemieckie, szczeniata, sprzedam, tel. 0505/594-995 lub 052/395-54-14

RATLERKI 671-00-99

ROTTWEILERY rodowodowe 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

STRUSIE, młode - kupię, tel. 052/398-72-60 lub 0692/769-944 od 7 - 14

TUCZNIKI - kupię, tel. 052/397-91-77

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI - plantację sprzedam, 058/684-22-37

PSZENICA- sprzedam, 058/535-12-49, 535-12-87

PSZENŻYTO i mieszanek zbożową sprzedam, tel. 052/398-10-78

ZBOŻE kupię 0502/571-843

ZIEMIANKI jadalne Sante + Moli i sadzeniaki, sprzedam, 678-71-86 wieczorem, 0606/473-327

ZIEMIANKI kupię - 0,12 zł za kg, 0609-617-682

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

AGREGAT prądotwórczy ok. 5 KW, kupię tel. 0604/978-522

C-328 1963 wymiana, C-330 1987, cena 8.200 zł, rozrzutnik obornika 2 osiowy 1988r., cema 4.000 zł, przyczepa asenizacyjna 3500 l, cena 2.500 zł, Goteip, tel. grzeźnościowy 052/554-10-61

CIĄGNIK C-330, MF Ferguson 255, Forsmit ZT 303 D - 100 KM 4x4, Bizon Z 056 - 1989 r., Piast ładownik 2,5 tony, Kos, rozrzutnik obornika jednoosiowy, i inny sprzęt, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK C-360 po kapitalnym remoncie, z kabiną, rejestrowany, cena 12 300 zł, 058/681-91-49, 0604-59-83-38

CIĄGNIK rolniczy używany o mocy do 100 KM, kupię, (0501) 44-13-37

CZERSK - sprzedam maszynę szewską stary typ Singer, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

DŹWIG budowlanny z platformą WBT-5, stan bdb, 15 500 zł, 058/774-44-30

KOS do nawozu i plug 3 - skibowy, ciągnik 360, tel. 0600/641-270

MAGIEL elektryczny- sprzedam, cena: 150 zł, (058) 677-44-87, 0693-353-451

SILNIK elektryczny, 7,5 KW, 1.430 obrotów, na rozruch, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

SILNIKI elektryczne 0,8 kW, 1,4 kW- sprzedam, tanio, 100 zł, (058) 677-44-87, 0693-353-451

URSUS C-385, Bizon Z056- sprzedam, 058/56-144-00

WAT strunowy, śrutownik „BAK”, plug 3 - skibowy, sprzedam tel. 052/397-52-47

WKŁAD do parnika elektrycznego- 60 l, nowy, tanio, (058) 572-14-14

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ANGIELSKI, polski, 671-87-18

ANTENA! Satelitarne, Cyfra, Polsat Cyfrowy- promocja! 771-39-77, 0601-64-08-92

BIURO Usług Rachunkowych z uprawnieniami- pełny zakres usług księgowych, (058) 341-62-67

1. Marek Zawadzki



Kandydat na BURMISTRZA

Okręg wyborczy nr 2
46 lat. Żonaty, troje dzieci.
Pracownik Urzędu Marszałkowskiego.

2. Jan Brylowski

Okręg wyborczy nr 2
54 lata. Żonaty, czworo dzieci.
Sekretarz Komisji Kredytowej SKOK

3. Barbara Lubomirska

Okręg wyborczy nr 2
56 lat. Mężatka, dwóch synów.

4. Teresa Mejer

Okręg wyborczy nr 2
50 lat. Mężatka, dwoje dzieci.
Prywatny przedsiębiorca.

5. Zenon Klorek

Okręg wyborczy nr 2
57 lat. Żonaty, troje dzieci
Zawodowy marynarz.

6. Wojciech Drożak

Okręg wyborczy nr 2
57 lat.

Kandydaci na radnych Rumi

PRAWO I RODZINA

1. Sławomir Sztuk

Okręg wyborczy nr 1
58 lat. Żonaty, dwoje dzieci.
Konstruktor mechanik.

2. Leopold Naskręt

Okręg wyborczy nr 1
54 lata. Żonaty, czterech synów.
Wykształcenie wyższe.

3. Jacek Konarzewski

Okręg wyborczy nr 1
31 lat. Żonaty, syn.
Prywatny przedsiębiorca.Prawo
i SprawiedliwośćPrawo
i Sprawiedliwość

1. Kazimierz Boch

Okręg wyborczy nr 4
54 lata. Żonaty, dwoje dzieci.
Prywatny przedsiębiorca.

2. Joanna Ornowska

Okręg wyborczy nr 4
45 lat. Mężatka, dwoje dzieci.
Prywatny przedsiębiorca.

3. Maria Kolczyńska

Okręg wyborczy nr 4
47 lat. Mężatka, dwoje dzieci.
Prywatny przedsiębiorca.

4. Bogumiła Naskręt

Okręg wyborczy nr 4
46 lat. Mężatka, czterech synów.
Prywatny przedsiębiorca.

5. Danuta Treder

Okręg wyborczy nr 4
54 lata. Mężatka.
Prezes PZHGR i DO w Rumi.

6. Sławomir Frajtag

Okręg wyborczy nr 4
22 lata.

Marek Zawadzki

Kandydat na burmistrza



Porozumienie dla dobra Rumi i Mieszkańców

Okręg wyborczy nr 3 - zamiast prezentacji kandydatów:

Przy odmowie rejestracji kandydatów do tego okręgu naszym zdaniem dopuszczono się naruszenia przepisów Ordynacji Wyborczej, a zwłaszcza art. 101 ust. 4, art. 110 ust. 1 i 3, art. 106 ust. 1, art. 100 ust. 1 pkt. 4, art. 66 i art. 98 ust. 3, z oczywistą szkodą dla Komitetu i wyborców w Rumi. Bezpodstawnie zarzuty Pana Krzysztofa Bargielskiego opublikowane w numerze Gońca Rumskiego I w Dzienniku Bałtyckim nr 130, a skierowane pod adresem mojej osoby zmuszają mnie do opublikowania niniejszego oświadczenia.

Jako kierownik Ligi Polskich Rodzin upoważniony byłem do podpisania Umowy Koalicyjnej, co też uczyniłem w dniu 11.07.2002 r. W dniu 17.09.2002 r. podpisałem porozumienie z PIS o obsadzeniu wspólnych list wyborczych kandydatów na radnych i kandydata na burmistrza. Będąc kierownikiem koła opiekowałem się także dokumentacją wyborczą. Zgodnie z Umową z dnia 11.07 i protokołem z 17.09.2002 r. wprowadzenie jakichkolwiek zmian wymagało obopólnego pisemnego porozumienia. Takie zmiany w Umowie i protokole nie zostały wprowadzone. Umowa i Porozumienie z 17.09.2002 r. w dotychczasowej treści nadal obowiązywała więc obie strony tj. LPR i PIS. W związku z bezczynnością Pana Bargielskiego grożącą niezarejestrowaniem list, został on wezwany listem poleconym do podjęcia czynności pełnomocnika wyborczego. Ponieważ w dniu 24.09.2002 r. pan Bargielski odmówił rejestracji list kandydatów na radnych i kandydata na burmistrza zgodnie z zawartą Umową i Porozumieniem (do czego zobowiązywała go zawarta Umowa, Ustawa Ordynacja Wyborcza oraz co wynika z Konstytucji RP), dnia 26.09.2002 r. większością głosów członków komitetu wyborczego został on pozbawiony funkcji pełnomocnika wyborczego i członkostwa w komisji. Decyzję tę potwierdził w swym Postanowieniu Komisarz Wyborczy PKW w Gdańsku. Jednocześnie potwierdził mnie jako nowego pełnomocnika. Tego samego dnia, dotrzymując warunków Umowy, zgłosiłem więc do rejestracji w Miejskiej Komisji Wyborczej - listy kandydatów, z Panem Bargielskim na pozycji nr 1 w okręgu nr 2. W odpowiedzi pan Bargielski w godzinach wieczornych dnia 27.09.2002 r. rozpoczął akcję wycofywania kandydatów LPR z list Prawa i Rodziny. Skutkiem jego działań lista kandydatów do okręgu nr 3 nie została zarejestrowana, a kandydaci nie mogą kandydować w wyborach oraz utracili już wpłacone na konto kampanii pieniądze. Zgodnie z opiniami nawet naszych konkurentów nasza wspólna lista miała największe szanse na odniesienie pełnego sukcesu w wyborach.

Komu więc zależało na spowodowaniu tego wyborczego incydentu? I kto tak naprawdę za tym stoi?

Dotrzymywanie zawartych umów jest moim zdaniem jedną z podstawowych zasad, którymi powinni kierować się przyszli radni.

Jan Brylowski
Pełnomocnik Prawa i Rodziny

„NORD-POL“
Sp. z o.o.

PROWADZI NABÓR NA KURSY:

1. Liceum Ogólnokształcące „MATURA W ROK”
2. Licencje I i II stopnia pracownika ochrony fizycznej osób i mienia
3. Samoobrona dla kobiet i mężczyzn
4. Kursy przygotowujące do Egzaminu Państwowego na certyfikat kompetencji zawodowej na przewoży osób i rzeczy dla właścicieli firm transportowych

24800792/A/1169

ROB
rok założenia 1974

PRODUCENT STOLARKI PCV, ALU
rolet zewnętrznych, markiz
BRAMY GARAŻOWE

Doradztwo techniczne, pomiar, transport GRATIS!
Rumia, ul. Młyńska 8, tel. 671-00-37, 679-42-42, 679-42-00

2037661/A/1006

JAPPARTS

części do samochodów JAPONSKICH, KOREAŃSKICH

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

**80-465 Gdańsk-Zaspa,
ul. Hynka 21 paw. 5a
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53**

**81-356 Gdynia
ul. Starowiejska 52
tel./fax 058 661-29-20**

• **SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA** •

www.japparts.pl, e-mail: biuro@japparts.pl 10152629/A/875

PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka
już za:

18,99 za m²
+7% vat

BORGA
Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja, fachowe doradztwo, raty,
gwarancja 15 lat, atesty i aprobaty, transport.

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

blachodachówka	Gdynia 781 66 77	ul. Rdestowa 41
blachy trapezowe	Gdańsk 301 67 12	ul. Mostowa 14
okna dachowe	Elbląg (055) 236 15 41	ul. Warszawska 66
orynnowanie	Kartuzy 685 32 99	ul. Gdańska 28
akcesoria	Kościerzyna 686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
obróbki	Leśniewo 675 59 75	ul. Pucka 31
bramy	Lębork 863 22 77	ul. Słupska 18
	Malbork (055) 647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
	Pruszcz Gd. 692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1A
	Reda 678 71 11	ul. Gdańska 16
	Rumia 771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
	Starogard Gd. 563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
	Sztutowo 247 93 35	ul. Gdańska 43 A
	Tczew 531 97 84	ul. Jagiellońska 55
	Władysławowo 774 58 55	ul. Łąkowa 4
	Żukowo 681 82 56	ul. Kościarska 9

101418591/30

Marek Lubowiecki

KANDYDAT NA BURMISTRZA RUMI

Służyć, a nie władać!

Ogłoszenia złożone i opłacone przez Komitet Wyborczy LPR 2041532/B/1006

Twój Burmistrz

JAN KLAWITER

Ogłoszenie złożone i opłacone przez KWW Samorządna Rumia 2041778/A/1006

SEJMIK WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO LISTA NR 3

Tomasz MASZYNOWSKI

Ogłoszenie złożone i opłacone przez Koalicjęny Komitet Wyborczy SLD-UNIA PRACY 2041527/A/536

HOTEL FT FALOM

zaprasza na
PRZYJĘCIA KOMUNIJNE
OD 30 ZŁ / OSOBA

Rumia, ul. Grunwaldzka 7
Tel. 671-57-11

Ogłaszaj się!

PRZETARGI

zawsze
we wtorek
i czwartek
w Dzienniku

Jesienna Promocja!
Dodatkowe wyposażenie GRATIS!

Felgi alu, radia, głośniki, alarmy itp.
Sprawdź pakiet dla każdego modelu.

Volkswagen Bank Polska

Groblewski
Gdańsk, ul. Jagiellońska 12A, tel. (058) 511 90 00
10152617/B/886

PIŁKA NOŻNA

Zwycięstwa



Orkan pokonał w niedzielę Orła Trąbki Wlk.

Fot. Dariusz Kuczmarski

Kolejne zwycięstwo odnieśli liderujący w piątej lidze piłkarze Orkana, którzy pokonali Orła Trąbki Wlk. 4: 1 (2: 1). 1: 0 - D. Hebel (27), 2: 0 - M. Burchardt (31), 2: 1 - (60), 3: 1 - Manteufel (80), 4: 1 - D. Hebel (89). Pierwszą bramkę dla rumian zdobył Dariusz Hebel, który pokonał bramkarza Orła dzięki błędowi jednego z defensorów. Już kilka chwil później było 2: 0 za sprawą strzału głową Marka Burchardta, ale poprzedziła go ładna dwójkowa akcja Cezarego Dąbrowskiego i Pawła Mitrosza. W drugiej połowie goście atakowali i w 60 min pokonali Adama Dudę. Najpierw bramkę zdobył Marcin Manteufel, a następnie minutę przed końcem Dariusz Hebel skutecznie dobił uderzenie Tomasza Twaroga. Z ligi wycofała się Korona Rywałd i wyniki jej dotychczasowych meczów anulowano. Teraz rumianie udają się na wyjazdowy mecz z Polonią Gdańsk. To spotkanie jutro o 11.00. Orkan: Duda - Wańkowicz, Skwiot, Dąbrowski, Manteufel (79 - Szymański), Stawiasz (83 Biszto), Mitrosz, Dąbrowski (65 Borkowski), Twaróg, M. Burchardt (55 - Hebel), D. Hebel. Trener: Adam Walczak. Kanonadę urządzili piłkarze OKS w meczu z Kwadją Strzebielino. Janowo pokonało gości 12: 1 (5: 0). Bramki zdobyli: Leszek Górczyński 4, Adam Głogowski 3, Zbigniew Jantowski, Jacek Ptach, Krzysztof Godlewski, Marcin Kudelski i Adam Filter po 1. Zbigniew Jantowski zdobył pierwszą bramkę w 3 min. Drugą zdobył Jacek Ptach. Później podwyższył Krzysztof Godlewski, następnie Marcin Kudelski zdobył czwartą. Następnie zaczęli trafiać napastnicy Leszek Górczyński i Adam Głogowski. Minusem meczu były urazy Zbigniewa Jantowskiego i Macieja Kostenckiego. Teraz czeka ich mecz wyjazdowy z Zenitem Łęczyce. Wyjazd na ten mecz w niedzielę o 11.30 z postoju taxi w Janowie, na który klub zaprasza wszystkich chętnych. OKS: W. Tessmer - Turulski, Ptach, Rybicki, Kostencki (18 Spodzieja), Godlewski, Jantowski (12 Ziemann), Kudelski (70 Filter), Rutkowski (60 Zinke), Głogowski, Górczyński. Trener: Jarosław Sapiński.

(ruti)

B klasa

1. Janowo	21	46: 12
2. Łęczyce	21	32: 6
3. Reda Rekowo	21	32: 7
4. GKS Luzino	18	26: 11
5. Bożepole	15	20: 15
6. Sprzęgło W-wo	12	18: 14

V liga

1. Orkan	11	8	31: 9
2. Radunia	10	22	26: 6
3. Czarni	10	20	26: 14
4. Mottawa	10	19	18: 11
5. Sierakowice	10	19	22: 18
6. Gedania	10	19	1: 7
7. Orzeł	11	15	23: 20
8. Polonia Gd.	11	13	5: 15

Koszykówka. Viking Rumia

Przepalone styki

W zeszłym tygodniu Viking Rumia stoczył walki w rozgrywkach drugiej ligi.

Pewne zwycięstwo

Środowe spotkanie zakończyło się zwycięstwem naszej drużyny nad wchodzącym do trzeciej ligi Orłem Białogard 84: 53 (26: 10, 23: 19, 16: 13, 19: 11). To spotkanie było czystą formalnością dla Vikingów. Trener Prabucki mógł spokojnie wystawić na boisko rezerwy zespołu i oszczędzić silniejszych zawodników przed spotkaniem z Astorią Bydgoszcz. Już w pierwszej kwarcie widać było, że Orzeł ma małe szanse na zwycięstwo. Po dwóch minutach spotkania Viking prowadził 4: 0, a przeciwnik przeprowadził dwie nieudane akcje podkoszowe. Nasi zawodnicy idealnie bronili swojego kosza powstrzymując Orła przez ponad 24 sekundy. Wszystkie błędy przeciwników skutecznie wykorzystywał Łukasz Zimniewicz,

który w tym spotkaniu zdobył największą liczbę punktów - 17.

W drugiej kwarcie rumianie prowadzili 20 punktami, a w gwiazdorskim stylu Łukasz Szczypka, w ostatniej sekundzie wbił kosza. Trzecia kwarta również zakończyła się druzgocącą przewagą gospodarzy 65: 42. Mecz nie należał do najbardziej widowiskowych, ale liczą się zdobyte dwa punkty za zwycięstwo z ogromną przewagą 31 punktów. Viking Rumia: Wilk 7, Szczypka 15, Malczyk 16, Szczerbala 5, Broda 5, Nosek 6, Olszewski, Zimniewicz 17, Buczyński 4, Kamiński 9.

Chcieli wygrać

Do Rumi zawitali w sobotę zawodnicy Astorii Bydgoszcz. Pozostawili naszych zawodników na pozycji przegranych 68: 80 (15: 17, 15: 23, 16: 27, 22: 30). W pierwszej kwarcie walka obu zespołów była bardzo wyrównana i przegraliśmy ją tylko dwoma punktami. Między siódmą a ósmą minutą drugiej kwarty przy stanie 27: 26 nasi zawodnicy dali sobie wrzucić kilka

„trójek” i stracili mocną pozycję. Zdaniem trenera, Adama Prabuckiego trzecia kwarta była bardzo słaba i zakończyła się wynikiem 46: 67. W ostatniej części meczu rumianie zaczęli walczyć z ogromną determinacją, lecz adrenalina i nerwy niestety wzięły górę.

- Bardzo chcieli wygrać, troszkę jednak przepaliły się styki - mówi trener Adam Prabucki. - Przeciwnik był bardzo dobrze przygotowany, wykorzystywał nasze błędy. Astoria to najsilniejszy przeciwnik, trzech zawodników grało wcześniej w ekstraklasie. Mielśmy szansę, żeby to wygrać i straciliśmy dużo rzutów wolnych. Wydaje mi się, że taki mecz nie przynosi nam ujem, czeka nas teraz równie ważny mecz z Basketem Kwidzyn, zobaczymy jak to się potoczy.

Viking Rumia: Malczyk 12 (2x3), Szczerbala 16 (1), Olszewski 5 (1), Zimniewicz 2, Kamiński 6, Broda 18 (3x3), Wilk 4, Szczypka 3, Buczyński 2.

Jutro podopieczni trenera Prabuckiego stoczą walkę o kolejne punkty w Kwidzy-



Jedna ze zwycięskich akcji podczas meczu z Orłem Białogard.

Fot. D. Majchrowicz

nie, trzymamy kciuki. Najbliższy mecz w rumskich barach za tydzień niestety, w niedzielę, 3 listopada. Najświeższe wyniki, aktualne tabele i zdjęcia z meczów rozgrywanych w Rumi można znaleźć na oficjalnej stronie drużyny

www.625.pl.

Dominika Majchrowicz

REKLAMA

złota lokata z nagrodami

BANK RUMIA Spółdzielczy

Informacje:
Bank Rumia Spółdzielczy
84-230 Rumia
ul. Morska 21
tel. 058 / 671-00-38
fax 058 / 671-26-39

Oddziały:
81-006 Gdynia
ul. Morska 230/4
tel. 058 / 664-13-71
fax 058 / 663-86-96
81-198 Kosakowo
ul. Zeromskiego 67
tel. 058 / 679-15-00
fax 058 / 679-15-05
84-217 Szemud
ul. Wejherowska 31
tel./fax 058 / 676-11-16
tel. 058 / 676-12-41

1 FIAT Punto nagroda
2 zestaw komputerowy
3 kino domowe

www.bs.rumia.gd.pl
e-mail: bank@bs.rumia.gd.pl

Konkurs od 1.10.2002 do 31.12.2002
2041216/A1006

PHU RAF-OL Sp. z o.o.

OLEJ OPAŁOWY
lekki RGterm

Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe:
Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. (58) 685 90 12-14, (58) 681 72 74, fax (58) 685 93 94

DOBRE OKNO

OKZO

profile pow. DECEUNINCK
profile alu WICONA
okucia WINKHAUS
szyby PILKINGTON

TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA

Zakład Produkcyjny i Biuro Handlowe:
Żukowo, ul. Armii Krajowej 1, tel. (58) 681 73 31, fax (58) 685 90 26
www.rafol.com.pl

2041471/A/949

REKLAMA

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **12,96 zł/m²** blacha płaska **10,82 zł/m²**

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/F/949



W kościele Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych trwa Festiwal Muzyki Religijnej. Dzisiaj od godz. 13 odbywają się przesłuchania uczestników konkursu muzyki organowej, a jutro – od godz. 8.30 – chórów. W sobotę na godz. 16 zaplanowano też koncert finałowy POIFB, chórów i solistów oraz koncert laureatów (godz. 19.30). Wstęp wolny.

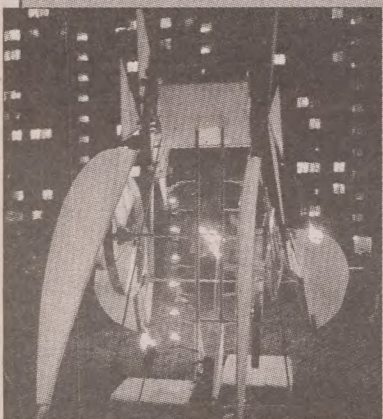
piątek
25 października 2002 r.

WIECZÓR
wybrzeża
Dziennik
Bałtycki

la

W PLENERZE

ZASPA PŁONIE



Już od 10 lat pod koniec października na trawnikach i placach gdańskiego blokowiska Zaspą płoną ognie. Tak będzie i w najbliższą sobotę – 26 października. Artyści już szykują instalacje plastyczne, żeby przez kilka minut widowiskowo zaistniały. I na tym koniec ich żywota. Ze swoją instalacją pojawi się m.in. wierny od 10 lat – Marcin Bystrek. Przyjadą studenci z Wrocławia z paratanecznym, cyrkowym pokazem akrobatyki, również używający w swoich przedstawieniach żywego ognia. Ma być też trochę muzyki. – Liczę na to, że będzie chociaż jedna instalacja kulinarna – żartuje Elwira Twardowska, kierownik Plamy. Zobaczmy.

„Obrazy ogniem malowane”, sobota godz. 18 w okolicach klubu Plama (Gdańsk Zaspą ul. Pilotów 11). Impreza potrwa ok. dwóch godzin. Wstęp wolny.

(z)

TEATR

WITKACJUSZE W ŻAKU



Po pięciu latach, na trzy dni, zjedzie z Zakopanego do Żaka Teatr Witkacego. Zacznie się dziś o godz. 19 od tragedii sferycznej „Kurka wodna” patrona teatru, jutro będzie „Caligula” Alberta Camusa, a w niedzielę widowisko „C’est la vie!”, czyli camiczne wariacje wg minidramatów Henri-Pierre’a Cami. W sobotę o godz. 22 zespół Teatru Witkacego zagra specjalnie dla przyjaciół Żaka wybrane swoje kawałki.

Uwaga: bilety po 70 i 50 zł (zniżka wyłącznie za okazaniem ważnej legitymacji studenckiej/uczniowskiej) na każdy „kawałek” być może są jeszcze do nabycia w kasie kina Żak.

Karnety są po 240 i 180 zł.

I jeszcze rarytas. Alternatywna Szkoła Teatralna Żak nakłoniła artystów na trzy dni (28-30 bm.) warsztatów teatralnych. Będą to: sceny z dramatów, warsztat głosowy, interpretacja tekstu i świadomość ciała. Opiekę sprawuje szef teatru Andrzej Dziuk. Udział – 200 zł.

(tas)

Od wczoraj w sali prób teatru Wybrzeże

Matżeńskie kłopoty

Aleksander Fredro uchodzi za największego, może jedynie naprawdę wielkiego komediopisarza polskiego. Sztukę „Mąż i żona” napisał młody, bo niespełna 30-letni hrabia Fredro. Gorszyli się tą komedią współcześni, na stare lata gorszył się nią sam autor, zmieniając swawolne zakończenie.

Pierwsze przedstawienia „Męża i żony” (premiera we Lwowie w 1822 roku) zostały dobrze przyjęte przez publiczność, nieźle przez prasę. W Warszawie, w Teatrze Narodowym klaskano zarówno w trakcie akcji, jak i po zakończeniu spektaklu.

„Kurier Warszawski” pisał: Nowa komedia „Mąż i żona” powszechnie się podobała. Akcja zręcznie prowadzona, sceny żywe wykazują niepospolity talent autora.

Rolę Justysi grywały słynne aktorki – Helena Modrzejewska i Gabriela Zapolska. Po sztukę tę sięgali sławni reżyserzy. Czegoż tu bowiem nie ma? Są słowne igraszki, soczyste postacie, skomplikowana intryga. Nic dziwnego, że teatry wciąż chętnie wystawiają tę znakomitą komedię.

– Dziesięć latu temu, w naszym teatrze, byłam Elwirą – wspomina Dorota Kolak. – „Męża i żonę” reżyserował wówczas Jerzy Łapiński. Justysią była Joasia Bogacka, Jarek Tyrański grał mojego męża, zaś mojego kochanka mój mąż, czyli Igor Michalski. Taka była zabawa wtedy. Ta sztuka jest wciąż aktualna, tak jak temat zdrady, niemożności porozumienia się, drażnienia siebie, prowokacji – to wszystko jest dotkliwie bliskie.

Ci, którzy pamiętają tamto przedstawienie, porównują nową inscenizację, inni z ciekawością zobaczą efekt pracy uznanej reżyser, Anny Augustynowicz.

– Bardzo dobrze pracowało mi się z gdańskimi aktorami. Z przyjemnością przyjąłem zaproszenie do kolejnej realizacji w teatrze Wybrzeże. Które zakończenie komedii wybraliśmy, nie zdradzę. Zapraszam na spektakl – powiedziała Anna Augustynowicz.

Wczoraj w Sali Prób teatru Wybrzeże odbyła się premiera „Męża i żony” Fredry, w reżyserii Anny Augustynowicz, do scenografii Marka Brauna. Grają: Paulina Kinaszewska, Dorota Kolak, Grzegorz Gzyl, Rafał Kronenberg. – Obejrzyjcie ten spektakl, a już nigdy nie westchniecie nad Fredrą, że nudny i lekturowy – zapewniają realizatorzy.

(G.A.)

■ Sala prób teatru Wybrzeże, Gdańsk Targ Węglowy, bilety: wt.-czw.: 20-30 zł; pt.-niedz. 25-35 zł. Przedstawienia w październiku: 25, 26, 27, 29, 30 i 31 – o godz. 19.15.



Dorota Kolak i Rafał Kronenberg w „Mężu i żonie”.

Fot. Wojciech Lendzion

Obsypana nagrodami

Anna Augustynowicz – ukończyła teatrologię na Uniwersytecie Jagiellońskim, a następnie Wydział Reżyserski PWST w Krakowie (1989). Od 1991 roku związana jest ze szczecińskim Teatrem Współczesnym, w którym debiutowała „Kłątwa” Wyspiańskiego. Od września 1992 roku jest dyrektorem artystycznym tej sceny. W teatrze Wybrzeże w Gdańsku w 2000 roku zrealizowała „Po deszczu” Sergi Belbel. W 1995 roku otrzymała nagrodę krytyków teatralnych Szczecina „Oko recenzenta” za promowanie dramaturgii współczesnej, w 1996 roku nagrodę za reżyserię „Iwony, księżniczki Burgunda” na Opolskich Konfrontacjach Teatralnych Klasyka Polska, w 1998 wręczono jej Paszport Polityki za mądre i odważne przedstawienia oraz kształt artystyczny Teatru Współczesnego w Szczecinie, zaś na Festiwalu Sztuki Reżyserskiej Interpretacje w Katowicach zdobyła nagrodę główną Laur Konrada za reżyserię spektaklu „Moja wątroba jest bez sensu albo zagłada ludu”, a wyreżyserowana przez nią „Balladyna” zajęła II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie na Inscenizację Dzieł Polskich Romantyków.

Fot. Wojciech Lendzion



PREMIERY

W pogoni za smokiem



Fot. materiały promocyjne

Hannibal Lecter bez Clarice Straling? Morderca kanibal bez swojej muzy? W filmach „Milczenie owiec” i „Hannibal” słynny morderca oprócz swoich dosyć brutalnych skłonności ujawnił też... niezwykły wdzięk. Wszystko dzięki młodej agentce FBI, której inteligencja i determinacja wywarły na Lectorze wielkie wrażenie.

W „Czerwonym smoku”, wielbiciel ludzkiej wątróbki ma stawić czoła mężczyźnie. Will Graham to pracownik FBI, który wsławił się tym, że pojmał Hannibala. Przykry początek znajomości. Dalej może być tylko gorzej... Dlatego tym razem Hannibal nie będzie nas uwodził, tylko straszył. Żarty się skończyły.

W literackim pierwowzorze „Czerwonego smoka” Lecter jest postacią drugoplanową. Tego schematu trzymał się Michael Mann („Informator”, „Gorączka”), który jako pierwszy przeniósł książkę na ekran.

Jego „Manhunter” był filmem znakomitym, ale się nie spodobał. Brakowało mu wielkich gwiazd, promocji, przebiecia. Lectera zagrał wtedy Brian Cox, teraz Anthony Hopkins.

Gdy go spotykamy siedzi już za kratkami. Wsadził go tam Will Graham, który po zetknięciu z psychiatrą kanibalem porzucił pracę w FBI. W końcu powraca jednak do czynnej służby, aby pomóc policji w ujęciu maniackalnego zabójcy kilku rodzin. Zębowa Wróżka atakuje tylko podczas pełni księżyca – jego krwawe upodobania spędzają sen z powiek policji i agentom. Prowadzący śledztwo Graham postanawia poprosić o pomoc „starego znajomego”. Uważa, że doktor Lecter ma równie zdegenerowanego, a zarazem błyskotliwy umysł co poszukiwany zabójca. I tylko on może pomóc w jego ujęciu... Oprócz Hopkinsa w filmie wystąpili: Edward Norton, Harvey Keitel, Emily Watson i Ralph Fiennes. Obsada iście gwiazdorska. (ma)

Banderas zauroczony



Fot. materiały promocyjne

Do zagrania u De Palmy namówiła Banderasa jego żona, Melanie Griffith. Współpracowała już z reżyserem, m.in. przy „Świadku mimo woli”. Wiedziała, że rola u mistrza thrillera to z reguły łakomy kąsek dla aktorów. Banderas ofertę przyjął, ale na spotkanie z reżyserem przyszedł ze stertą notatek. Chciał trochę zmienić swoją postać, która w scenariuszu była marionetką w rękach tytułowej bohaterki. De Palma go posłuchał, pokiwał głową, a na koniec oświadczył, że pan „desperado” owszem, może u niego zagrać, ale tylko taką postacią jaką on stworzył spisując tę historię. Nazwisko Banderas w czołówce „Femme fatale” się pojawia, a więc ta metoda okazała się zadziwiająco skuteczna...

Tak pracuje Brian De Palma, znakomity amerykański reżyser, twórca takich klasyków jak „Carrie”, „Człowiek z blizną”, „Nietykalni” czy „Życie Carlita”. Ostatni film tego twórcy, jaki mogliśmy oglądać w naszych kinach, to była koszmarna „Misja na Marsa”. Miejmy nadzieję, że tym razem mistrz nie zawiedzie...

Tytułowa „femme fatale” z jego najnowszego thrilleru to Laura Ash, zabójcza piękność grana przez doświadczoną modelkę i początkującą aktorkę, Rebeccę Romijn-Stamos („X-men”). Siedem lat po nieudanej kradzieży brylantów podczas festiwalu filmowego w Cannes, powraca incognito do Francji. Jednak fotograf Nicolas odkrywa jej mroczną przeszłość. Czy jego zainteresowanie tą kobietą okaże się fatalne? (opr. ma)

Wesoła premiera w Wybrzeżu

Wojna mnichów

Monachomachia, czyli wojna mnichów – poemat heroikomiczny Ignacego Krasickiego należy do arcydzieł literatury. Jest to igraszka wesołego dowcipu i satyra na zakonników. W zakończeniu autor wyraża nadzieję, że nikt się nie zgorszy jego utworem: „Przeczytaj, osądź, nie pochwalisz – spalę”. Nadzieja zawiodła Krasickiego, a on – czytelnika: ludzie gorszyli się „Monachomachią”, a jednak nie została ona spalona. Byli i tacy, co boki zrywali ze śmiechu. Dlaczego teatr Wybrzeże w Gdańsku sięgnął po ten utwór, adaptując go do potrzeby sceny? Czy ma on wymowę antyklerykalną?

– Dopiero premiera pokaże, jak nasz spektakl zostanie odczytany – powiedział „Dziennikowi” reżyser, Bartłomiej Wyszomirski. – Przedstawienie składa się z dwóch części z „Monachomachii”, która rozgrywa się w latach minionych i „Antymonachomachii”, która dzieje się tu i teraz. Mam nadzieję, że ten spektakl wzbudzi emocje, ale chciałbym żeby widzowie przede wszystkim się bawili. Muzykę do „Monachomachii” skomponował Tymon Tymański. Iza Toroniewicz zrobiła scenografię.

(G.A.)

Teatr Malarnia. Premiera 26 października.
Bilety: wt.-czw.: 30 i 20 zł; pt.-niedz.: 35 i 25 zł.

Tylko dla dorosłych

Prezydentki z Warszawy

Aktorki Teatru Powszechnego z Warszawy - Ewa Dałkowska, Elżbieta Kępińska i Joanna Żółkowska zagrają dzisiaj w teatrze Wybrzeże w spektaklu Werbera Schwaba „Prezydentki”.

Recenzenci pisali o sztuce: „Prezydentki to jakby trzy Czechowowskie siostry po latach. W ubogim mieszkanku z choinką za kilka szylingów, w monologach pełnych gorzkości, ale i marzeń, w sprzeczkach, szarpiąc się jak przekupki za włosy, wytykają sobie wady i błędy. Szukając pociechy w piwie, chcą znaleźć nadzieję na miłość, na spotkanie z mężczyzną.”

Po przedstawieniu w foyer teatru odbędzie się spotkanie z aktorkami i reżyserem – Grzegorzem Wiśniewskim. Wezmą w nim udział także artyści teatru Wybrzeże. Spotkanie poświęcone będzie dramaturgii Wernera Schwaba, reformatora współczesnego teatru. (ga)

Teatr Wybrzeże, piątek 25 X br. godz. 19
Wyłącznie dla widzów dorosłych!



Fot. Robert Kwiatek

Na pierwszym planie Ewa Andruskiewicz-Guzińska.



Fot. materiały promocyjne

Joanna Żółkowska, Elżbieta Kępińska i Ewa Dałkowska

Trwa 1 godz. 25 min (bez przerwy)
Bilety – I miejsca 60 zł, II miejsca 50 zł

Rozpoczyna się sezon teatralny z Kontaktem

Na granicy

Spektakl „Na granicy” warszawskiego teatru Scena Prezentacje zainauguruje w tym roku cykl przedstawień na scenie Opery Bałtyckiej.

Komedia francuskiego dramaturga Erica -Emanuela Schmitta, uhonorowana nagrodą Moliera dla najlepszej nowej sztuki francuskiej 2001.

A w maksymalnym skrócie fabuła przedstawia się tak: magik, sprzątaczką, prezes dużej firmy, młoda niepełnosprawna kobieta i wydawca sportowej gazety spotykają się w windzie hotelu Na granicy. Co z tego wyniknie – zobaczcie sami. Podobno ma być śmiesznie.

Obiecującą jest obsada: Marian Kociniak, Ewa Dałkowska, Olga Sawicka, Joanna Pokojowska, Marek Włodarczyk i Romuald Szejda.

28 października – godz. 17.30 i 20, Opera Bałtycka, bilety są po 80 zł. Rezerwacja pod nr tel. 554-83-12 (do 14). (z)



Fot. materiały promocyjne

HALLOWEEN

■ Zaduszki literackie

IKa Winda, Gdańsk

ul. Raclawicka 17

wtorek, godz. 18

Hyde park poetycki z udziałem: Barbary Piórkowskiej, Aleksandra Jurewicza, Antoniego Pawlaka, Wojciecha Borosa, Tadeusza Dąbrowskiego, Michała Plotrowskiego i Piotra Czerskiego.

Imprezie towarzyszyć będzie koncert kwartetu improwizującego Pink Freud. Bilety są po 10 i 15 zł.

■ Na Przemyslu

W Domu Kultury przy ul. Śląskiej 66

b w środę o godz. 17.30 zbiorą się duszki, wiedźmy, czarodzieje. Po krótkiej debacie mają zamiar odwiedzić okoliczne sklepy, punkty usługowe i restauracje. Będą straszyć, póki nie otrzymają poczęstunku.

Ostatnim przystankiem na ich trasie ma być restauracja Czardasz. Impreza zakończy się ok. godz. 18.30.

Każdy może się przyłączyć do wesołej karawany.

■ Dworek Sierakowskich

Sopot, ul. Czyżewskiego 12

czwartek, godz. 20

Pokazy filmów – z listy najlepszych horrorów wybrano pięć najstraszniejszych scen, pięć momentów kultowych, pięć najbardziej odrażających scen i pięć zwiastunów. Planowana jest również projekcja krótkiego horroru Pawła Czarastego „Was Ist Los?”.

Będzie dużo muzyki klubowej ((d'n'b, bigbit, dawntempo), przebieły się w czernie z domieszką krwistej czerwieni.

Wstęp wolny.

■ Blue Cafe

Gdańsk, ul. Chmielna 103/104

czwartek, godz. 21

Imprezę poprowadzi Blady szlachcic, w którego rolę wcieli się Maciej Jadowski. Będą „krwawe” toasty i odważne konkursy.

Wstęp 10 zł, osoby przebrane – wstęp wolny.

■ Multikino

duża dawka strachu w następujących filmach:

Smakosz – godz. 19

Z piekła rodem – godz. 19.15

Ręka Boga – godz. 19.30

Znaki – godz. 20

Inni – godz. 21

Blade 2 – godz. 21.30

czwartek, 31 października

bilety – po 10 zł

ZADUSZKI
W COTTONIE

André Hübner-Ochodlo wystąpi z recitalem pieśni żydowskich „My blue” w nowych aranżacjach.

Czwartkowy koncert w Cotton Clubie będzie poświęcony zmarłej rok temu profesor Halinie Mickiewiczównie. – Bez wahania mogę powiedzieć, że wszystko, co umiem dziś wyrażać na scenie swoim głosem, zawdzięcza jej – mówi Ochodlo. – Uczyła mnie od 1985 roku aż do swoich ostatnich urodzin – 7 listopada ubiegłego roku.

Nowe aranżacje utworów przygotował młody, zdolny kompozytor z Gdańska – Marek Czerniewicz. W zespole akompaniującym André wystąpią: piano – Zbigniew Kosmański, klarnet/saksofon – Krzysztof Dudek, akordeon – Jarosław Prokopczuk i Adam Żuchowski na kontrabasie.

31 października, godz. 19, Cotton Club w Gdańsku, ul. Złotników

25/29. Bilety po 20 zł można kupić

w Cottonie codziennie od godz. 16.

Rezerwacja 555-14-84 pn.-pt.

w godz. 9-17.

(z)



Fot. Robert Kwiatek

Klub Kwadratowa, niedziela godz. 19

Kult, Kasta i wybory

W „wyborczą niedzielę” w gdańskim klubie Kwadratowa – przy ul. Siedlickiej 4 – wystąpi warszawski zespół Kult. Koncertu, jednej z najpopularniejszych kapel rockowych minionej dekady, w żaden sposób nie można jednak łączyć z polityczną agitacją. Wiedzą o tym wszyscy fani szeroko pojętej twórczości Kazika Staszewskiego. Występ, który rozpocznie się o godzinie 19, jest częścią, trwającą od 5 października, trasy koncertowej Kultu. Dotychczas zespół zagrał już w dwunastu miastach. Podczas koncertów wykonano wszystkie najpopularniejsze utwory kapeli. Na trasie w repertuarze zespołu pojawiła się jednak prawdziwa perełka. Mowa o utworze „Kasta Pięć lat”, który do tej pory Kult zagrał publicznie tylko raz – podczas koncertu w Gdyni w... 1986 roku. Pio-

senkę „odgrzano” za sprawą „nacisków”... trójmiejskich fanów zespołu, którzy aktywnie udzielają się na internetowym forum Kultu. Kazik przez dłuższy czas nie reagował na prośby o dołączenie tego utworu do koncertowego repertuaru. Tłumaczył, że nie pamięta już melodii ani słów piosenki. Podczas ostatniego – gdańskiego – występu Kultu – forumowicze uroczyście... wręczyli kapeli kartki ze słowami i płyty z melodią. Muzycy otrzymali nawet wykonane przez fanów koszulki z tytułem utworu. Prośba została wreszcie wysłuchana.

Bilet na imprezę kosztuje 30 zł w przedsprzedaży. W dniu koncertu za wejściówkę trzeba będzie zapłacić o 5 zł więcej.

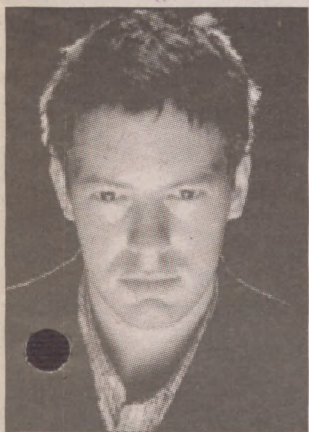
(ron)



Kazik Staszewski

Fot. archiwum

Wraca „W”



John Carter

Międzynarodowa agencja koncertowa Amoba, która zrealizowała minione lata dwie głośne imprezy w Sopocie, powraca w najbliższą sobotę do klubu Sfinks.

Po sukcesie letnich imprez Isle of MTV i W Festiwal w Sfinksie zagrają muzycy,

którzy pierwsze kroki na klubowych estradach stawiali już w latach 80. Gwiazdami wieczoru będą didżeje: John Carter z Wielkiej Brytanii i Remy z Holandii. Obaj są zaliczani do didżejskiej czołówki w swoich krajach, Remy należy do holenderskiej „Wielkiej Trójki”. Łączy ich także wykonywany gatunek muzyczny: od lat uprawiają wyrafinowaną muzykę house, więc dla entuzjastów tego gatunku, przyjdzie do Sfinksu jest po prostu obowiązkiem i w dodatku gwarancją wspaniałego wieczoru.

Obok nich wystąpią także Romero, Elvis de Tox, Dooda i Taxi.

Bilety w cenie 50 zł, 40 zł (z ulotką) i 30 zł (z kartą klubową) można będzie kupić przy wejściu na imprezę.

Sfinks, Sopot ul. Powstańców Warszawy 18, sobota godz. 22.

(tor)

Bożena Zawiślak-Dolny w Gdańsku Carmen u Uphagena

Solistka Opery i Operetki w Krakowie Bożena Zawiślak-Dolny zaśpiewa już w najbliższą niedzielę w Domu Uphagena przy ul. Długiej 12 w Gdańsku.

Krakowska mezzosopranistka jest uważana za najlepszą polską odtwórczynię roli Carmen w operze Georges Bizeta. W Gdańsku wystąpi przy akompaniamentcie pianistki Renaty Żelobowskiej. Program zapowiada się bardzo atrakcyjnie, według najnowszych trendów będzie się składał z bardzo różnorodnego repertuaru. Wokalistka wyko-

Mocny kwintet

Jazzowy weekend w Trójmieście stwarza typowe kłopoty bogactwa. Integracyjny Klub Artystyczny Winda przygotował na dzisiejszy wieczór prawdziwy hit: w Towarzystwie Gastronomicznym w podziemiach Ratusza Staromiejskiego rozpocznie się o godz. 20. koncert formacji Sławek Jaskułka Quintet.

Jaskułka robi bardzo szybką i zasłużoną karierę. Jest uznawany za największy jazzowy talent pianistyczny w Polsce, od pojawienia się Leszka Możdżera. W zespole znalazły się inne gwiazdy młodego pokolenia – saksofonista Adam Pierończyk, basista Olo Walicki i perkusista Grzegorz Grzyb. Składu dopełnia drugi saksofonista Łukasz Poprawski.

Wszyscy muzycy dowiedli już, że posiadają talent, wszechstronność i artystycz-



Sławek Jaskułka

Fot. Adam Warszawa

ną odwagę. Jak „przegryzi” się ten nowy skład, przekonamy się wieczorem, ale wysokiego poziomu możemy być pewni.

Bilety po 25 i 15 zł można kupić przed koncertem w Towarzystwie Gastronomicznym, Gdańsk ul. Korzenna 33/35.

(tor)

Grają na pomoc

W koncercie charytatywnym, podczas którego zbierane będą pieniądze na leczenie trzydziestoletniej Sylwii, chorej na białaczkę, wystąpi Kwartet Smyczkowy Cztery Kolory. Usłyszymy przeboje muzyki klasycznej, filmowej i musicalowej. Koncert odbędzie się w najbliższą niedzielę o godz. 19 w kościele pw. św. Brata Alberta na Przytorze (ul. Olsztyńska 2).

Wstęp wolny, datki będą zbierane na terenie kościoła do puszek.

(z)

Nowy jazz w C.C.

Gdański Cotton Club ambitnie walczy o miano czołowego klubu jazzowego

to.internet

w Trójmieście. Na cottonowej scenie pokazują się od kilku tygodni zespoły będące nadzieją nadmorskiego jazzu.

Już dziś zaprezentuje się po miesięcznej przerwie zespół For Friends. Formacja prowadzona przez gitarzystę Adama Skrzypczyka dorobiła się debiutanckiej płyty, którą można nabyć tylko na koncertach. Wszyscy sympatycy śpiewnego jazzu w amerykańskim guście mają więc rzadką okazję, żeby posłuchać ulubionej muzyki na żywo i równocześnie wzbogacić płytotekę.

Dzień później w CC zagra kwartet kontrabasisty Adama Żuchowskiego, w którym wystąpią obiecujący muzycy z Blue Mind Quartet: Dominik Bukowski – wibrafon, Konrad Zemler – gitara i Sebastian Frankiewicz – perkusja. Tym razem będzie o wiele nowocześniejszy, choć przystępnie. Oba koncerty rozpoczynają się o godz. 20. Wstęp wolny.

(tor)

Roboty ręczne

Sopocki saksofonista Wojciech Staroniewicz zaprezentował swój nowy projekt Hand Made w czasie wakacji. Zespół korzystający z nieczęsto słyszanego na jazzowych estradach współbrzmienia saksofonu, gitary i akordeonu został doskonale przyjęty. Równie pochlebne opinie słyszy się od ludzi, którzy słyszeli demonstracyjną wersję nagrań skomponowanych na debiutancką płytę. Album ukaże się lada dzień, ale już dziś będziemy mogli usłyszeć zespół na koncercie w Sax Klubie w Teatrze Miejskim w Gdyni.

Czas nie stoi w miejscu i także trójmiejscy jazzmani zasmakowali w nowoczesnych, transowych rytmach. Hand Made nie poszedł na łatwiznę, podobnie jak słynny brytyjski Red Snapper nie używa elektronicznych gadżetów. Staroniewicz do swojego projektu skrzyknął śmietankę trójmiejskich jazzmanów. Formacja wystąpi w składzie: lider – saksofon, Cezary Paciorek – akordeon, Maciej Grzywacz – gitara, Piotr Lemańczyk – kontrabas, Tomasz Sowiński – perkusja. Start o godz. 21. Wstęp – 20 zł.

(tor)



Zespół Hand Made

Fot. materiały promocyjne

Etno-kot

Gdański klub Rudy Kot ma bardzo długą i zawiłą historię. Ostatnio kojarzył się z imprezami heavymetalowymi i wieczorami karaoke. W najbliższą niedzielę będziemy mieli do czynienia z prawdziwym odjazdem. Do prowadzonej przez siebie formacji One Adam Łabędzki grający na gitarach akustycznych i australijskim instrumencie dętym didgeridoo zaprosił niemieckiego muzyka Ingo Eisena na elektronicznych klawiaturach, gongu i fletach, perkusistę Sergiusza i poetę Michała Nalesińskiego.

Łabędzki twierdzi, że tak sformowany skład daje bardzo duże możliwości wyrazu. Od instrumentalnego performansu przez muzykę etniczną do zwykłych melodyjnych piosenek. Reszty dopełnią niezwykle brzmienia gongu i didgeridoo.

– W One zbiegają się różne znaczenia – mówi lider. – Jest w nim i angielska jedyńka i polski „Jan”. Zbiega się w nim i swojskość i dążenie do jedności, harmonii różnych gatunków.

Koncert o 21.30. Wstęp 5 zł.

(tor)



Adam Łabędzki

Śpiewamy bluesa

Mietek Blues Band wystąpi w niedzielę o godz. 12 w Hotelu Nadmorskim w Gdyni. Grane i śpiewane będą ballady folkowe, kawałki bluesowe, gospel i słynne standardy jazzowe. Razem z zespołem będzie można zaśpiewać słynną „Georgia on my mind” rozpropagowaną przez Raya Charlesa, „Caledonia” czy „I got my mojo working”. Koncert poprowadzi Barbara Żurowska – Sutt. Bilety w cenie 10 zł można kupić w recepcji hotelu.

(z)

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Droga do zatracenia	Kameralne	pt., g. 20.15	2x2
Golasy	Neptun	pon., g. 18.15	3x2
	Bałyk	pon., g. 19	
	Kameralne		
	Helikon		
Czerwony smok	Polonia	pon., g. 18	2x2
	Neptun	pon., g. 20.30	
Time Out	Helikon	pt., g. 18.40	1x2
dowolny film	Silver Screen	dowolny termin	10x2
dowolny film	Multikino	dowolny termin	3x2

Teatr

Co	Gdzie	Ile biletów
Mąż i żona	sala prób teatru Wybrzeże	6
Monachomachia	teatr Malarnia	6
Prezydentki	teatr Wybrzeże	2
Na granicy	Opera Bałtycka	4
Czego nie widać	Teatr Miejski	12
Piękna i bestia	teatr Miniatura	4
Monologi waginy	Teatr Kameralny	6
	pt.-niedz., g. 19.15	

Koncert

Co	Gdzie	Ile biletów
Bożena Zawisłak-Dolny	Dom Uphagena	2
	niedz., g. 12	

Dla dzieci

Co	Gdzie	Ile biletów
Tor kartingowy	parking podziemny w Multikinie	6

Dzwońcie dzisiaj w godz. 11.30 - 11.45 pod numer tel. 301-27-61.
Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie.

BILETY DLA PRENUMERATORÓW

Nasze propozycje

Co	Gdzie	Ile biletów
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Napoli	5x2
Jazda na placu treningowym	„L” Ośrodek Szkolenia Kierowców	1 godzina
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Lekados	2x2
Opalanie	Solarium Justyna	karnet
	Gdańsk, ul. Krzywoustego 25	
Prezydentki	teatr Wybrzeże	1x2
	pt., g. 19	
Monologi waginy	Teatr Kameralny w Sopocie	3x2
	pt.-niedz., g. 19.15	
Beczka prochu	teatr Wybrzeże	3x2
	wt.-czw., g. 20	
Mąż i żona	sala prób teatru Wybrzeże	1x2
	niedz. g. 19.15	
Monachomachia	teatr Malarnia	3x2
	wt.-czw., g. 18	
Wichrowe wzgórza	Teatr Muzyczny	1x2
	sob., g. 19	
Małą być	Teatr Muzyczny	2x2
	śr.-czw., g. 11	

Dzwońcie dzisiaj w godz. 10-10.15 pod numer tel. 30-03-619.

BILETY DO AQUAPARKU

W sopockim Aquaparku trwa cenowa promocja. Dla naszych Czytelników mamy pięć darmowych trzygodzinnych wejściówek na basen. Na telefony czekamy dzisiaj o g. 14 pod nr. 301-27-61. Kolejne zaproszenia rozdamy w poniedziałek.

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun	Dragon Ball Z	USA (b.o.)	10
ul. Długa 57	8 kobiet	Francja (15)	11.45
tel. 301-82-56	Czerwony smok	USA (18)	13.45, 16, 20.30
	Droga do zatracenia	USA (18)	18.15
Kameralne	Golasy	Polska (18)	14.20
ul. Długa 57	Time out	Francja (15)	15.50
tel. 301-53-31	8 kobiet	Francja (15)	18.15
	Droga do zatracenia	USA (18)	20.15
Helikon	Droga do zatracenia	USA (18)	14.40
ul. Długa 57	8 kobiet	Francja (15)	16.45
tel. 301-53-31	Time out	Francja (15)	18.40
	Golasy	Polska (18)	21
Bajka	Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	14.45
ul. Jaśkowa Dolina	Za drzwiami sypialni	USA (15)	16.15
14, tel. 341-22-94	Ziemia niczyja	Bośn.-Herc. (15)	18.45
	xxx	USA (15)	20.30
	Bajkowe poranki:		
	Plotruś Pan - wielki powrót	USA (b.o.)	9.30 niedz.
	Lilo i Stich	USA (b.o.)	11 niedz.
Żak	Czas pijanych koni		17 pt.
ul. Grunwaldzka	Łażnia		18.25 pt.
195/197			17 sob., niedz.
tel. 345-15-90	Brother		22.05 pt.
			18.45 sob., niedz.
	Hana Bi		20.10 pt., 20.45 sob., niedz.
GDYNIA			
Warszawa	11.09.01	USA (15)	15
ul. Świętojańska 35	Anioł w Krakowie	Polska (15)	17.25
tel. 620-42-65	Głośniejszy od bomb	Polska (15)	19.10
	Niebo	Niem./Fr. (15)	20.55
SOPOT			
Polonia	Dragon Ball Z	USA (b.o.)	16
ul. Boh. Monte	Czerwony smok	USA (18)	18
Cassino 55/57	8 kobiet	Francja (15)	20.30
tel. 551-05-34			
Bałyk	xxx	USA (15)	14.30
ul. Bohaterów	Droga do zatracenia	USA (15)	16.45, 20.40
Monte Cassino 30	Golasy	Polska (18)	19
tel. 551-18-56			

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Giselle	18 niedz.	Państwowa
		25-50 zł	Opera Bałtycka
			al. Zwycięstwa 15
			763-49-06
Gdańsk	Piękna i bestia	10 pt.	Teatr Miniatura
		12 sob., niedz.	ul. Grunwaldzka 16
			341-94-83
Gdańsk	Prezydentki	19 pt.	Teatr Wybrzeże
	Teatr Powszechny z Warszawy	20-45 zł	Targ Węglowy
			301-13-28
Gdańsk	Monachomachia	19 sob., niedz.	Teatr Wybrzeże
		25-35 zł	Malarnia
			551-39-36
Sopot	Mąż i żona	19.15	Teatr Wybrzeże
		25-40 zł	Scena Kameralna
			551-39-36
Gdynia	Wichrowe wzgórza	19 pt., sob.	Teatr Muzyczny
		30-37 zł	pl. Grunwaldzki 1
Gdynia	Czego nie widać	18 pt.	Teatr Miejski
		19 sob., niedz.	ul. Bema 26
			tel. 621-02-26

Golasy w kinie



Fot. materiały promocyjne

„Golasy” to niezależna produkcja Wytworni Filmów Amerykańskich i duetu: Witold Świątnicki i Krzysztof Jaworski, inspirowana – jak twierdzą twórcy – wielokrotnymi wizytami w polskich urzędach. Film opowiada o pierwszym dniu biurowej pracy 20-letniej Marty. Dziewczyna trafia do pokoju, gdzie szefuje pani Kryśia. Wszystko wygląda zwyczajnie: biurka, telefony, jeden komputer. Inaczej jest z urzędnikami i petentami. Wszyscy są nadszy. W filmie wystąpili wyłącznie naturalistyczni. – Mimo że aktorzy wystąpią w strojach Adama i Ewy, „Golasy” to nie jest pornografia – zapewnia Witold Świątnicki. Podczas kręcenia filmu okazało się, że wielu występujących w nim aktorów było kiedyś lub jest nudystami. – Nie krępuje mnie nagość – mówi występująca w „Golasy” Sylwia Łakiewicz. – Jestem naturystką. – Tak zostaliśmy stworzeni, że nie musimy się siebie wstydić – dodaje grająca w filmie Anna Pudłowska, kiedyś nauczycielka nauczania początkowego, księgowa i pianistka. „Golasy” to po „O rety, moja babcia ma chłopaka” kolejny niskobudżetowy projekt duetu Świątnicki-Jaworski, który obaj panowie sfinansowali z własnych kieszeni. Film zajął 3 miejsce w plebiscycie na najlepszy, zdaniem widzów, film 17. Warszawskiego Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w 2001 roku. „Golasy” od dziś można oglądać w kinach: Kameralne i Helikon. Dla naszych Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia na film. Nasi Czytelnicy będą mogli go zobaczyć od dziś do niedzieli. Patrz rubryka „Bilety dla Was”.

Bartłomiej Cnota

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk ul. Karmelicka 1, www.superkino.info		
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Femme fatale	USA (15)	14.30, 17, 19.30, 22 pt., 12, 14.30, 19.30, 22 sob.
		12, 14.30, 17, 19.30, 22 niedz.
Czerwony smok	USA (18)	13, 15.45, 18.30, 21.15 pt.
		10.15, 13, 15.45, 18.30, 21.15 sob., niedz.
8 kobiet	Francja (15)	15, 17.15, 19.30, 21.45 pt.
		11.30, 13.45, 19.30, 21.45 sob.
		12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.30 niedz.
Droga do zatracenia	USA (15)	14.15, 16.45, 19.15, 21.45 pt.
		12, 14.30, 17, 21.45 sob.
		11, 13.30, 19, 21.30 niedz.
Halloween: Resurrection	USA (15)	22
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	10, 12, 14, 16, 18
xxx	USA (15)	16.30, 19, 21.30 pt., 17, 19.30, 22 sob., niedz.
Zemsta	Polska (12)	9 pt., 9.30, 12, 14.30, 17, 18.30, 19.30 pt.-niedz.
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	14, 22 pt., 14.30, 22 sob., niedz.
Raport mniejszości	USA (15)	11, 21 pt., 13, 21 sob., niedz.
Pianista	Francja/Pol. (15)	9, 12, 15 pt., 10, 18.45 sob., 10, 16 niedz.
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10.15, 12 pt., 10.45, 12.30 sob., niedz.
Dzień świra	Polska (15)	20
■ normalny		po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł		■ ulgowe - 12 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł		■ studenckie - 12 zł
■ normalny		■ grupowe - 10 zł
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł		■ wtorki - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 340-30-99, www.multikino.pl		
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Czerwony smok	USA (18)	9.15 pt., 12, 14.45, 17.40, 20.30 sob., niedz.
		23.15 pt., sob.
Femme fatale	USA (15)	9.45, 16.20, 21.45 pt.
		16.20, 19, 21.45 sob., niedz.
Edi	Polska (15)	14, 16.30, 18.30, 20.35
Wieczny student	USA (15)	16, 21.15
8 kobiet	Francja (15)	16.15, 18.45, 21.20
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	11.15 sob., niedz.
- Misja Kleopatra		
Droga do zatracenia	USA (15)	9, 11.45, 17.15, 20.05 pt.-niedz., 23 pt., sob.
E=mc²	Polska (15)	15.05
Gwiezdne wojny	USA (15)	9.30 sob., niedz.
Atak klonów cz 2		
Halloween: Resurrection	USA (15)	15.50
Pianista	Francja/Pol. (15)	11.15 pt., 14.30, 17.50, 21 pt.-niedz.
Raport mniejszości	USA (15)	9.30 pt., 12.45, 18.15, 21.30 sob., niedz.
Scooby Doo	USA (12)	9.20 sob., niedz.
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	13.20, 19 pt., 13.20, 18.30 sob., niedz.
xxx	USA (15)	19.20, 22
Zemsta	Polska (12)	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.35, 18.35, 20 pt.
		10, 12.30, 13.30, 15, 17.35, 20 sob., niedz.
Dragon Ball Z	Japonia (b.o.)	9.20 pt., 11.40 pt.-niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11 sob., niedz.
Lilo i Stich	USA (b.o.)	9.45 sob., niedz.
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	10.45, 13, 15, 15, 17.20
Potwory i spółka	USA (b.o.)	9.15 sob., niedz.
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10.15, 12.15, 14.15
■ Tanie wtorki - 10 zł		■ poranki sob., niedz. - 8 zł
■ normalny 14 zł		■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł		■ grupowe - 10-14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł		Ceny biletów nie obejmują filmów:
■ dziecięcy - 10 zł		„Zemsta”, „xxx”, „Scooby Doo”,
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł		„Stuart Malutki 2”.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl		
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Czerwony smok	USA (18)	13, 16.45, 19.30, 22.15 pt.-niedz.
		10.15 sob., niedz.
Edi	Polska (15)	14.15, 16.30, 19.20, 21.50
Femme fatale	USA (15)	19.15, 22.20
Droga do zatracenia	USA (15)	15, 17.30, 20, 22.30
8 kobiet	Francja (15)	15.45, 18, 20.15 pt.-niedz.
		10.30, 12.50 sob., niedz.
Zemsta	Polska (12)	8.30, 9.45, 11, 12.15, 14.30, 16.40, 19, 21.15 pt.
		9.45, 12.15, 14.30, 16.40, 19, 21.15 sob., niedz.
xxx	USA (15)	12.10 pt., 14.40, 21.35 pt.-niedz.
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	9.50 pt., 16.30, 21.30 pt.-niedz.
Raport mniejszości	USA (15)	21.20
Pianista	Fr./Pol. (15)	9.30, 12.30, 15.30, 18.30
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	9.50, 12.10 sob., niedz.
- Misja Kleopatra		
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	10.45, 12.45, 14.45, 17.15
Dragon Ball Z	Japonia (b.o.)	11.50 pt.-niedz., 9.40 sob., niedz.
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10, 11.45, 13.30
■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł		■ sob., niedz. - 19 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł		■ ulgowe - 12 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł		■ studenckie - 12 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł		■ grupowe (inf. u kierownika kina)
■ po godz. 12 piątek - 19 zł		

HALLOWEEN: RESURRECTION



■ Reż.: Rick Rosenthal
■ Prod.: USA, 2002
■ Typ: horror
■ Wyst.: Jamie Lee Curtis, Busta Rhymes, Sean Patrick Thomas

Grupa nastolatków wygrywa w konkursie telewizyjnym główną nagrodę - jedną noc w rodzinnym domu seryjnego mordercy, Michaela Myersa. Noc ma być transmitowana na żywo w Internecie. Przygoda zamienia się w koszmar, gdy jej uczestnicy zdają sobie sprawę, że gra w której biorą udział, toczy się o ich życie. Michael Myers powraca.